

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de L'Enseignement Supérieur et de La Recherche Scientifique
Universitaire de Saida Dr. Moulay Tahar
Faculté des Lettres, des Langues et des arts
Département des lettres et langue française

N° d'ordre :

N° de série :



Mémoire présenté en vue de l'obtention d'un diplôme de Master

Domaine : lettres et langues étrangères **Filière** Langue Française

Spécialité : Didactique des langues appliquées

Intitulé

**les facilitateurs à l'enseignement / apprentissage
du compte rendu objectif:
cas des élèves de 3ème AS**

Rédigé et présenté par :

Mme ABERKANE Fatima

Sous la direction de :

Mme BERKOUN Zoubida

Membres de jury :

Présidente: Mme MAHDAOUI Samira

Rapporteur: Mme BERKOUN Zoubida

Examineur: Mme RADJI Fatima Zohra

Année universitaire : 2023-2024

Remerciements

Ce travail n'aurait pu être mené à terme sans l'aide d'un certain nombre de personnes, qui, tout au long de notre long et lent avancement, ont eu la patience et la gentillesse de nous prodiguer des conseils. Que soient remerciés alors :

- *Le Docteur BERKOUN Zoubida directrice de recherche pour ses précieux conseils et son ouverture d'esprit ; pour sa confiance, son soutien dans les moments difficiles et son inébranlable grandeur de cœur.*
- *Les ENSEIGNANTS du département de français de l'université de Saida qui ont toujours pris soin de nous.*
- *Tous les collègues et amis qui ont contribué de près ou de loin dans la réalisation de ce modeste travail.*

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail :

- Aux personnes les plus chères, ma mère et mon père, A qui je dois tous les signes de Respect, de Gratitude et d'Amour.

-A mon mari pour son soutien et sa tendresse.

-A mes enfants : Redha, Nadir et Ferial.

-A Mes frères et mes sœurs pour leurs encouragements.

-Aux familles, FEKIRA et ABERKANE

- A mes collègues de travail et mes camarades de la deuxième année master promotion 2023/2024

Sommaire

Introduction générale	07
-----------------------------	----

Partie théorique

Chapitre 01 : la notion d'écriture

1- Introduction	11
2- Histoire succincte de la notion d'écriture	11
3- Définition d'écriture.....	12
4- Discrimination entre écrit et texte.....	14
4-1 Définition de l'écrit.....	14
4-2 Définition du texte	15
5- Typologie de texte.....	16
6- L'impact de la lecture sur l'écriture.....	17
7- Définition de la rédaction.....	17
8- Définition de l'expression écrite.....	18
9- Définition de la production écrite	19
10-Conclusion.....	21

Chapitre 02 : Enseignement/Apprentissage du compte rendu objectif

1- Introduction	24
2- Enseignement du compte rendu en Algérie	24
3- Le résumé	25
4- Le compte rendu	26
5- Discrimination entre compte rendu et résumé	27
6- But et utilité du compte rendu	28
7- Les catégories des comptes rendu	29
8- Comment réaliser ou structurer un compte rendu objectif	30
8-1 Organisation textuelle du compte rendu objectif	30
8-2 Les temps verbaux	31
8-3 La ponctuation	31
8-4 Les connecteurs logiques	32

9- facilitateur à l'enseignement /apprentissage du compte rendu objectif : le texte à trous.....	33
10-Conclusion	35
Partie pratique	
Chapitre 03 : attitude des enseignants envers les facilitateurs : texte lacunaire	
1- Introduction	38
2- L'enquête	38
2-1 Choix du lieu de l'enquête	38
2-2 Description du questionnaire	39
2-3 Interprétation et analyse des résultats	39
3- Conclusion.....	49
Chapitre 04 : l'utilité du texte à trous dans l'amélioration du compte rendu objectif	
1- Introduction	52
2- Procédures expérimentales	52
3- Support didactique.....	52
3-1Le texte argumentatif.	52
3-2Le texte lacunaire	53
4- Analyse des résultats	54
4-1 Grille d'évaluation.....	54
4-2 discussions des résultats.....	55
5- Conclusion	70
Conclusion générale	73
Bibliographie	76
Annexes	

Introduction générale

L'enseignement et l'apprentissage de la langue française, notamment ses aspects rédactionnels, représentent un défi majeur dans le contexte éducatif actuel. Parmi les compétences cruciales à acquérir par les apprenants, la rédaction de comptes rendus objectifs occupe une place prépondérante, surtout pour les apprenants de troisième année secondaire (3AS). Cette compétence, indispensable à la fois pour la réussite scolaire et pour une communication efficace dans la vie quotidienne et professionnelle, nécessite une approche pédagogique adaptée et innovante.

Le compte rendu objectif, en tant qu'exercice rédactionnel, requiert de la part des apprenants une capacité à synthétiser l'information de manière claire, concise et neutre. Cela suppose une compréhension fine du texte source, une capacité d'analyse et de sélection de l'information pertinente, ainsi qu'une maîtrise des techniques de rédaction. Cependant, l'enseignement de cette compétence se heurte souvent à des obstacles variés, allant des difficultés de compréhension de texte à la maîtrise insuffisante de la langue écrite.

Les problèmes rédactionnels dans la technique du compte rendu objectif sont nombreux et constituent un défi pour les enseignants. Ces derniers déploient divers efforts pour surmonter ces difficultés et améliorer les compétences rédactionnelles de leurs apprenants. Dans ce contexte, le texte à trous figure comme une solution potentielle. Ce travail vise ainsi à contribuer à l'amélioration des pratiques pédagogiques dans l'enseignement de la rédaction en langue française en examinant l'efficacité du texte à trous comme outil pédagogique.

Notre recherche a pour objectif de déterminer à quel point le texte à trous est considéré comme un facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif, en posant les questions de recherche suivantes :

- Quel sont les difficultés rencontrées dans la rédaction du compte rendu objectif par les apprenants de troisième année scientifique ?
- Quel sont les outils utilisés par les enseignants du français langue étrangère pour faciliter l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif ?

Pour répondre à ces questions, nous proposons les hypothèses suivantes :

- Les apprenants auraient des problèmes de base en langue française tel que les lacunes en grammaire, vocabulaire, ...etc.
- les enseignants du français langue étrangère (FLE) multiplieraient les exercices et les outils d'enseignement pour amener les apprenants à la maîtrise de la technique du compte rendu objectif, par exemple : l'emploi du texte lacunaire.
- Le texte à trous constituerait une aide et un facilitateur efficace dans l'enseignement/ apprentissage du compte rendu objectif.

Pour ce faire, notre travail se divisera en deux grandes parties : une partie théorique et une partie pratique.

La partie théorique comprendra deux chapitres :

Le premier chapitre traitera des différents aspects de l'écriture, sa définition, la distinction entre texte et écrit, typologie de texte, et enfin la différenciation entre rédaction, expression et production.

Dans le deuxième chapitre nous aborderons l'enseignement du compte rendu objectif en Algérie, sa définition, ses types, son but et la méthode d'enseignement, notamment le texte lacunaire comme outils facilitant cet enseignement.

La partie pratique comportera également deux chapitres :

Le premier présentera et analysera les résultats d'un questionnaire destiné aux enseignants de français langue étrangère (FLE), concernant leurs attitudes et perceptions envers les facilitateurs pédagogiques, tels que le texte à trous, dans l'enseignement de la rédaction.

Le deuxième chapitre exposera notre expérimentation, qui consistera à diviser les apprenants en deux groupes, l'un utilisant le texte à trous comme aide pédagogique et l'autre non. Nous comparerons et analyserons ensuite les performances des deux groupes pour évaluer l'efficacité du texte à trous dans l'apprentissage du compte rendu objectif.

Ce mémoire s'articulera donc autour de ces axes principaux, en alliant théorie et pratique pour fournir une vue d'ensemble complète et détaillée de l'utilisation des textes à trous comme facilitateur dans l'enseignement du compte rendu objectif.

Partie théorique

Chapitre 01 :

La notion d'écriture

1. Introduction

Dans ce chapitre, nous abordons la complexité de l'activité d'écriture, qui représente un défi pour les apprenants qui doivent produire leurs propres textes et exprimer leurs idées. Ce chapitre vise à définir l'acte d'écrire en mettant en avant son importance, ses caractéristiques et la structure de l'écrit et du texte. Nous explorerons également les liens entre la lecture et l'écriture, avant de nous pencher sur la rédaction, l'expression écrite et la production écrite.

2. Histoire succincte de la notion d'écriture

L'écriture a évolué au fil de l'histoire, devenant un moyen essentiel pour exprimer la pensée et laisser une trace de son existence. Selon Renouard Préface, Marie-Hélène Pottier : « *Fascinés par la puissance évocatrice de l'écrit, les hommes ont multiplié les inscriptions qui leur ont permis d'exprimer leur pensée et de laisser trace de leur existence* »¹. Nos ancêtres ont utilisé l'écriture pour communiquer entre eux et même pour tenter de dialoguer avec les dieux. Cependant, parfois, l'écriture a été utilisée contre ces échanges, avec des exemples tels que l'effacement des signes d'écriture pour faire disparaître le souvenir des anciens pharaons. De plus, des actes de destruction de livres anciens ont eu lieu pour éliminer des civilisations entières, comme les autodafés contre la culture juive et musulmane. Des dirigeants tels que l'empereur byzantin Théodose et l'empereur chinois Qin-Shi-Huang-Di ont utilisé l'écriture comme un outil de pouvoir en imposant des restrictions ou des normes uniques.

*« Certains des plus anciens textes connus montrent comment, grâce à l'écriture, ils ont tenté de parler aux dieux, comment ils ont tenté de convaincre, mémoriser, échanger. Mais telle fut la force magique et symbolique de l'écrit qu'elle a parfois joué contre la conversation même des textes et des inscriptions. Les signes d'écriture ont souvent été effacés martelés, brûlés En Égypte ancienne, certains pharaons ont vu leur nom disparaître par martelage afin que le souvenir de leur existence disparaisse de la mémoire des hommes »*².

¹ Ferkani Khaoula, Sohbi Raihane, la maîtrise du compte rendu objectif chez les apprenants de 3^{ème} AS, mémoire de Master, université d'Oum Bouaghi, 2021, page17.

² Ferkani Khaoula, Sohbi Raihane, la maîtrise du compte rendu objectif chez les apprenants de 3^{ème} AS, , Ibid.

D'autre part, les premières formes d'écriture remontent à environ 550 ans avant J.C., où nos ancêtres utilisaient des signes pour compter et faciliter les échanges commerciaux par exemple : le calendrier, compter les animaux (10 poissons, 20 chevaux)

« Au fil du temps les personnes qui tentaient les comptes (10,20, 100,) ont sans doute trouvé des signes (10 poissons, 20 chevaux, 100 vaches...) pour accompagner un nombre, et soudain la mémorisation des échanges (qui devient ainsi le commerce) est plus facile, puisque confiée à un support (os, argile, peau, pierre, ...). Ces lointains débuts de l'écriture ne sont guère éloignés de ce que fait un enfant qui compte avec ces doigts ou griffonne de bâton I, II, III, IIII, ... »³

Bien que l'origine exacte de l'écriture reste incertaine, on sait que l'alphabet est apparu au Proche-Orient, attribué en partie aux Phéniciens. Cependant, d'autres peuples de la région ont également contribué à cette évolution de l'écriture. Malgré les incertitudes sur ses débuts, l'importance de l'écriture dans la communication et la transmission du savoir est indéniable.

« Alors que le lieu de naissance de l'écriture est incertain, nous savons que l'alphabet est né au Proche-Orient. Pour simplifier, nous l'appellerons phénicien, ce qui permet de mettre en valeur le rôle joué par les phéniciens du Levant dans la diffusion de cet alphabet, mais il va sans dire que d'autres peuples de la région ont participé à cette formidable aventure. Même s'il n'est pas exclu que des découvertes archéologiques apportent un jour quelque lumière nouvelle sur cette naissance, l'essentiel semble bien acquis aujourd'hui »⁴

3. Définition de l'écriture

Les études en psychologie cognitive ont mis en évidence que l'écriture n'est plus vue comme un talent, mais comme une activité complexe nécessitant la coordination de divers processus mentaux et moteurs.

Écrire implique la création de symboles ou de signes spécifiques à un système d'écriture, permettant ainsi de matérialiser de manière graphique toute forme de communication orale, que ce soit des sons de la parole, des termes musicaux, etc.

³ Michel Renouard, Naissance des écritures, édition Ouest France, page 17.

⁴ Michel Renouard, , Naissance des écritures, Ibid, page 17.

Pour Laurence Rauline : « *L'art d'écrire est d'abord celui de respecter les règles de grammaire et d'orthographe, pour être compris de tous. Mais l'écriture n'est pas qu'un simple outil, utilitaire. Elle n'a pas pour vocation unique d'être efficace. Elle est aussi un mode privilégié d'expression de notre pensée. Elle nous offre les moyens d'échapper aux contraintes du quotidien, d'accéder à une certaine liberté, voire à la beauté* »⁵. C'est-à-dire, l'écriture ne se limite pas à respecter les règles de grammaire et d'orthographe pour être, elle est également un moyen d'expression de la pensée, offrant une échappatoire aux contraintes quotidiennes et permettant d'accéder à la beauté.

« *Ecrire, c'est produire une communication au moyen d'un texte et c'est aussi écrire un texte dans une la langue écrite. Réaliser un objet qui soit conforme aux caractéristiques de l'écrit (langue et texte) constitue une performance fort complexe et, sur le plan de l'apprentissage, la mobilisation des compétences par l'articulation, lecture, écriture : compréhension et production gagnent à être imbriquées l'une peut servir de tremplin à l'autre même si la compréhension pourrait être comme une condition préalable à la production écrite* »⁶

Écrire implique donc la création d'une communication à travers un texte, en respectant les normes linguistiques et textuelles. Cette activité complexe nécessite la mobilisation de compétences telles que la planification des idées, la mise en mots et la révision, démontrant ainsi la maîtrise de la langue écrite. En didactique des langues, l'écrit est considéré comme un élément essentiel des termes associés tels que l'écrit et l'oral, la lecture et l'écriture, la compréhension et la production, soulignant l'importance du système de signes graphiques pour représenter la parole et la pensée.

Selon Jean-Pierre Cuq et Isabelle Gruca « *la lecture littéraire c'est plus le mode dominant de plus, les textes fabriqués à des fins pédagogiques qui sont censés correspondre au niveau de compétence linguistique de l'apprenant prennent en compte la dimension textuelle des documents authentiques et tentent de reproduire des situations réelles de communication. Par ailleurs, les théories sur la réception des textes se sont*

⁵ Laurence Rauline, *Rédiger sans fautes et avec élégance*, édition Ellipses, page 167.

⁶ Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, *cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG collection, 4^{ème} édition, 2017, Paris, page 182.

enrichies et ont contribué à mettre en place une véritable méthodologie de la lecture : les itinéraires proposés favorisent ainsi la rencontre de lecture et du texte »⁷.

Dans ce contexte, l'approche communicative a apporté un renouveau à la didactique de l'écrit en mettant l'accent sur des aspects tels que la grammaire de texte, les situations d'écriture et la linguistique textuelle, visant à améliorer les stratégies d'enseignement de la communication écrite et à prendre en compte les évolutions des pratiques de lecture.

Ainsi, écrire n'est pas simplement une activité utilitaire, mais un moyen privilégié d'exprimer sa pensée et de faciliter la communication quotidienne, tout en respectant les normes linguistiques et textuelles.

4. Discrimination entre écrit et texte

4.1. Définition d'écrit

D'après les propos de Jean Pierre Robert : « en *didactique des langues, l'écrit fait partie de ces notions jumelées dont l'étude est incontournable : écrit/ oral, lecture/écriture, compréhension/ production, phonème/ graphème, phonie/graphie* »⁸

En d'autres termes, dans le contexte de l'enseignement des langues, l'écrit est envisagé comme un élément essentiel des binômes suivants : écrit et oral, lecture et écriture, compréhension et production, ...

« L'écrit, comme l'oral, suppose l'existence d'un code constitué par l'écriture, définie comme : « un système normalisé de signes graphiques conventionnels qui permet de représenter concrètement la parole et la pensée. Ces signes graphiques varient selon la langue (aux signes alphabétiques du français font échouer le hiéroglyphe de l'égyptiens et l'idéogramme du chinois) ou le domaine de l'activité humaine (les signes musicaux dont l'ensemble constitue l'écriture musical) »⁹.

Ainsi, l'écriture représente un système de symboles graphiques qui vise à matérialiser la pensée abstraite en un discours écrit concret. Il est important de noter que ces symboles graphiques varient d'une langue à une autre.

⁷ Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Ibid, Page 160.

⁸ Jean Pierre Robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, OPHRYS édition, 2^{ème} édition, 2008, page 62.

⁹ Jean pierre robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, Ibid, page 62.

« En didactique, on distingue « l'écrit » d'un « écrit », la première acception du terme concerne le phénomène de production, et représente le processus d'écriture. Le processus d'écriture est une activité qui repose sur une situation (thème choisi, public visé), exige des connaissances (relatives au thème et au public), un savoir-faire (il n'est pas donné à tout un chacun d'écrire), et comprend trois étapes : la production planifiée des idées la mise en mots et la révision. Ce processus suppose donc que le scripteur possède la compétence langagière spécifique à ce type d'activité »¹⁰.

Autrement dit, on distingue l'écrit en tant que processus de production impliquant la démarche d'écriture. Ce processus d'écriture repose sur une situation donnée (thème, public ciblé), nécessite des connaissances spécifiques (liées au thème et au public), un savoir faire particulier (écrire n'est pas inné) qui comprend trois étapes : La planification des idées, la mise en mots et la révision. Supposant bien sûre que l'écrivain possède les compétences linguistiques spécifiques à cette activité.

4.2. Définition de texte

La notion de texte se réfère à l'enchaînement d'écrits ou d'énoncés qui aboutit à la création d'une entité cohérente et bien structurée, respectant les normes linguistiques. Un texte doit être organisé en plusieurs paragraphes, avec une introduction en tête et une conclusion en fin de parcours. Le terme "texte" dérive du latin "textus", signifiant enlacement, tissu.

« En langue usuelle, le texte désigne : -Soit « un ensemble fini d'énoncé qui constitue un écrit spécifique » (le texte d'un roman). -Soit « un ensemble de documents relatifs à une discipline ou à une culture donnée » (les textes juridiques, les textes grecs). - Soit « l'extrait d'une œuvre » (un recueil de textes choisis) »¹¹

En termes courants, un texte peut être défini comme un ensemble fini d'énoncés constituant un écrit spécifique, des documents liés à une discipline ou une culture donnée, ou encore comme un extrait d'une œuvre.

« En didactique des langues, on distingue les textes sonores (textes des enregistrements de conversation, disques, bandes, son...) qui rendent compte de la production orale, et les textes écrits (textes des romans, journaux, lettres...) qui traduisent

¹⁰ Jean pierre robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, Ibid, page 62

¹¹ Jean pierre robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, Ibid, page 148.

la production écrite. Ces textes sont souvent appelés documents quand ils sont étudiés d'un point de vue communicatif »¹².

La didactique des langues permet aux spécialistes de différencier diverses formes ou genres de textes, en mettant en avant la nécessité de la production orale pour la compréhension des textes sonores et de la production écrite pour les textes écrits.

« La linguistique de l'énonciation a mis en lumière que tout texte est d'abord le produit d'une situation de communication où le locuteur (dans un texte sonore) ou le scripteur (dans un texte écrit) exprime au sens large une invention énonciative : chacun d'eux veut informer, convaincre, séduire, amuser...son interlocuteur ou son lecteur »¹³.

La linguistique de l'énonciation souligne que tout texte est le fruit d'une situation de communication où le locuteur (dans un texte sonore) ou le scripteur (dans un texte écrit) exprime une intention communicative large, visant à informer, convaincre, séduire ou divertir son interlocuteur ou son lecteur. En classe de Français Langue Étrangère (FLE), l'enseignant doit analyser divers types de textes et de discours, en accord avec le programme scolaire de la classe concernée, mettant en lumière la diversité des formes textuelles et des genres discursifs.

5. Typologie de texte

Les textes sont extrêmement variés et remplissent de multiples fonctions. Pour mieux comprendre et mieux analyser ces textes, il est utile de les catégoriser en différents types :

Le texte narratif est celui où l'auteur assume le rôle de narrateur pour relater des événements, qu'ils soient réels ou imaginaires, et se décline en divers genres tels que le récit, le conte, l'histoire ou la légende. Il se caractérise par l'introduction de dates, de personnages, d'éléments spatio-temporels, ainsi que par l'utilisation de différents temps verbaux incluant le passé (passé composé, passé simple, imparfait) et le présent (présent de narration).

Quant au texte descriptif, est un type de discours où l'auteur décrit un lieu, une personne, un événement ou un objet, en mettant en avant les caractéristiques descriptives. Ce genre de texte se caractérise par l'utilisation de connecteurs

¹² Jean pierre robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, Ibid, page

¹³ Jean pierre robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, Ibid, page

logiques, de figures de style telles que l'anaphore, la métaphore, la comparaison, ainsi que d'adjectifs, dans le but d'informer.

Le texte explicatif a pour objectif de fournir des informations de manière impartiale et objective, avec une prédominance du présent de vérité générale. Il se caractérise par l'utilisation de connecteurs logiques et de procédés explicatifs tels que la définition, l'analyse, l'énumération, l'illustration ..., et est destiné à un public spécifique.

Enfin, Le texte argumentatif, il construit un raisonnement. Visant à soutenir ou à contester une thèse ou un point de vue, en présentant deux opinions opposées. Sa structure comprend une introduction, la thèse 01 avec ses arguments, la thèse 02 avec ses arguments, et enfin une synthèse comme conclusion.

5. L'impact de la lecture sur l'écriture

Dans le contexte scolaire, les deux activités : compréhension de l'écrit et production écrite reposent sur le même système d'écriture, sont souvent considérées comme des activités distinctes et sont donc enseignées séparément au cours de séquences didactiques. En d'autres termes, en classe de langue, la lecture d'un texte vise à préparer l'apprenant à rédiger une production écrite à la fin de chaque séquence, dans le cadre d'une activité de production écrite.

6. Définition de la rédaction

La composition française occupe une place prépondérante dans le domaine de la didactique, étant considérée comme un outil permettant d'évaluer l'évolution culturelle de l'enfant et de vérifier l'efficacité des autres activités. Elle est également perçue comme ayant une fonction sociale importante, étant l'exercice qui offre le plus de bénéfices pratiques dans la vie quotidienne.

« La composition française est placée au sommet du dispositif didactique : elle « permet de vérifier l'efficacité des autres », elle apparaît comme un bon moyen d'apprécier la culture de l'enfant » et elle se voit attribuer une fonctionnalité sociale, elle est l'exercice qui lui rendra le plus de services dans la vie »¹⁴

¹⁴ Jean Louis Chiss, Jack David, Hyves Reuter, didactique de français, édition De Boeck Supérieur, 2^{ème} édition, 2008, page 152.

Les spécialistes soulignent que la rédaction nécessite certains pré-requis pour garantir la réussite des apprenants. Il est essentiel que l'apprenant possède un bagage de connaissances provenant de divers domaines, tels que la littérature historique et scientifique, pour développer ses capacités rédactionnelles. De plus, la maîtrise de la communication avec autrui, acquise à travers des activités de vocabulaire, de communication, de grammaire et d'orthographe, est également cruciale pour la rédaction.

« Possession des idées et la maîtrise de l'expression sont considérées comme des pré requis nécessaires à la rédaction et jamais comme pouvant être obtenues, rétroactivement par l'activité rédactionnelle elle-même. C'est pourquoi l'exercice de composition française, qui ne devrait commencer qu'au cycle moyen, est réservé au cours supérieur (la véritable rédaction n'apparaîtra qu'au cours supérieur), sachant que dans les années antérieures, l'apprentissage de l'écriture doit se réduire à des (exercices de composition de phrases) »¹⁵

Il est souligné que la possession d'idées et la maîtrise de l'expression sont des pré-requis indispensables à la rédaction, et ces compétences ne peuvent être entièrement acquises par la seule pratique rédactionnelle. Ainsi, l'apprentissage de la rédaction devrait commencer dès un jeune âge, avec une initiation à la construction de phrases simples, réservant les cours plus avancés de rédaction au cycle supérieur.

Dans le domaine de l'enseignement du français langue étrangère (FLE), l'expression écrite constitue un domaine où les apprenants sont amenés à rédiger des productions écrites sur divers sujets, en respectant les règles de la langue telles que la grammaire, le vocabulaire et la conjugaison.

8. Définition de l'expression écrite

En classe de français langue étrangère (FLE) l'enseignement de l'écriture implique la mise en place de diverses activités visant à permettre à l'apprenant de rédiger des textes structurés. Parmi ces activités, l'expression écrite occupe une place centrale. Selon Denis Baril, la langue écrite et la langue orale sont deux formes de langage différentes. Pour illustrer cette distinction, il suffit d'analyser un

¹⁵ Jean Louis Chiss, Jack David, Hyves Reuter, didactique de français , Ibid, page 152.

enregistrement audio et de tenter de le transcrire en un texte écrit. Cette analyse requiert le respect de deux systèmes distincts, chacun caractérisé par des règles spécifiques pour la construction de phrases, le choix des mots, et même l'utilisation de la ponctuation, en tenant compte des éléments propres à l'oralité tels que les intonations et les mimiques. Ainsi, passer d'un système à l'autre pour transmettre le même message, comme dans le cas d'une conversation téléphonique à une lettre, nécessite une application rigoureuse de directives spécifiques.

« Depuis plusieurs années, les recherches en didactique de la production de l'écrit ont pris, cependant, un essor nouveau, mais les retombées dans le matériel pédagogique restent mineures. Il est encore trop rare dans les méthodes que l'on fasse écrire les apprenants dans le but de développer une véritable compétence textuelle »¹⁶

Malgré le développement récent des recherches en didactique de la production écrite, il est encore rare de voir les méthodes pédagogiques encourager les apprenants à écrire dans le but de développer une réelle compétence textuelle. En somme, l'expression écrite est une stratégie visant à cultiver les compétences rédactionnelles chez l'apprenant, contribuant ainsi à l'acquisition du savoir-écrire.

9. Définition de la production écrite

La compétence linguistique dans toute langue étrangère repose sur quatre capacités opposées : la production/expression orale et écrite et la compréhension orale et écrite parmi ces habilités la production écrite occupe une place primordiale dans l'acquisition de la langue.

« Il est vrai que l'écrit occupe une place importante de sorte qu'on prévoit une multitude d'exercices de lecture notamment des textes littéraires célèbres, de traduction et de conversation, mais l'objectif n'est pas celui d'amener l'apprenant à être en contact avec la langue écrite pour apprendre à écrire, on vise surtout la connaissance de la langue (grammaire, vocabulaire), mais aussi la connaissance des faits culturels de la langue cible »¹⁷

¹⁶ Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Ibid, page 178

¹⁷ Djemaoune Khaled, l'enseignement/apprentissage de la production écrite en classe de 1 AS. (Quel apport l'approche par compétence), page 24. Disponible sur : <http://bu.umc.edu.dz> consulté le 02/02/2024

En d'autres termes l'objectif principal des exercices d'écriture n'est pas seulement d'initier l'apprenant à l'écriture, mais également de lui permettre d'acquérir une compréhension approfondie de la langue, incluant le vocabulaire, la grammaire ainsi que la culture associée à la langue cible.

« La production écrite est une activité complexe qui se compose de savoirs et savoir-faire, elle fait appel à la mobilisation d'un grand nombre de connaissances qui ne sont pas à la portée de tous les apprenants, car beaucoup d'entre eux rencontrent des nombreuses difficultés lors de la rédaction »¹⁸

L'activité de production écrite est étroitement liée aux connaissances et compétences, nécessitant une variété de savoirs qui ne sont pas accessibles à tous les apprenants. En effet, la majorité des apprenants rencontrent des difficultés lors de cette activité en raison du niveau de complexité des connaissances requises.

« L'écriture est une activité sociale fondamentale, savoir s'exprimer par l'écrit fait partie de compétences à acquérir par chacun »¹⁹

En d'autres termes, l'écriture est un moyen d'expression sociale qui permet à un individu de communiquer dans la société, l'écriture est perçue comme une compétence acquise.

« La production est, en effet, l'illustration de la compétence non seulement linguistique mais aussi communicative de l'énonciateur puisque celui-ci : -Se situe par rapport au monde qui l'entoure (il s'exprime sur un sujet précis qui fait l'objet de son message). -Choisit un discours et un registre de langue (pour raconter un évènement, exposer un point de vue ...). -Essaie d'influencer son destinataire (qu'il cherche à intéresser, à convaincre. Opération qui se traduit en termes de performance »²⁰

La production écrite reflète à la fois la compétence linguistique communicative de l'auteur, car celui-ci interagit avec son environnement en exprimant des idées sur un sujet spécifique, en choisissant un registre de langue approprié et cherchant à influencer son destinataire. Cette activité complexe

¹⁸ Abdelbasset Boukheris, djellout Berradjet, enseignement /apprentissage de la production écrite chez les apprenants de 2AS, lycée Aoulef – Adrar : Qu'elle(s) stratégie (s), page 01, disponible sur : <http://despace.univ-adrar.edu.dz>

¹⁹ Majouba Karima, l'enseignement /apprentissage de la production écrite en classe de FLE, page 54, disponible sur <http://these.univ.oran1.dz>

²⁰ Jean-Pierre Robert, dictionnaire pratique de didactique du FLE, Ibid, page130.

nécessite non seulement une maîtrise linguistique, mais aussi des compétences en communication pour transmettre efficacement un message spécifique.

« La production peut donc être également définie comme : une opération qui relève de la performance de l'énonciateur et illustre sa compétence langagière, concept qui inclut compétence linguistique et compétence communicative »²¹

Jean- Pierre Robert en didactique des langues définit la production écrite comme le processus de création d'un message écrit à travers l'utilisation de signes graphiques, et le résultat de ce processus constitué par des énoncés et un discours.

« La didactique de la production écrite se constitue à partir de certaines constantes qu'on retrouve en langue maternelle et les variations qu'on peut remarquer au niveau de chaque constante dépendent essentiellement du niveau linguistique en langue étrangère et du répertoire discursif et textuel en langue maternelle »²²

C'est à dire la didactique de la production écrite repose sur des constantes présentes dans la langue maternelle, avec des variations dépendant du niveau linguistique en langue étrangère et du répertoire discursif et textuel en langue maternelle.

« L'activité de production écrite est l'une des pratiques fondamentales de la classe de langue, sa maîtrise est devenue un élément indispensable à la réussite scolaire. Or, beaucoup d'apprenants sont en difficulté et affirment leur hésitation face à l'écrit, du fait qu'ils sont incapables de générer un simple écrit »²³

La production écrite est une pratique fondamentale en classe de langue, essentielle pour la réussite scolaire. Cependant, de nombreux apprenants rencontrent des difficultés et expriment des hésitations face à l'écrit, étant incapable de produire un texte simple. Malgré son importance, la majorité des apprenants éprouvent des difficultés lors de la rédaction, ne provenant pas à formuler même des phrases basiques.

10. Conclusion

La notion d'écriture n'est pas une simple action de tracer les lettres sur une page, elle est une manifestation complexe et profonde de la pensée humaine.

²¹ Jean-Pierre Robert, dictionnaire pratique de didactique du FLE, Ibid, page130.

²² Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, page178.

²³ <http://www.asip.cerist.dz/article> consulté le 25/02/2024

L'écriture est évoluée au fil du temps devenant un outil essentiel pour la communication.

L'écriture joue un rôle crucial dans l'éducation et le développement culturel favorisant la réflexion critique et l'innovation, elle représente un pilier fondamental de la civilisation.

Mettre l'accent sur les compétences en écriture en langue étrangère présente des avantages à long terme dans plusieurs domaines professionnels et académiques.

Chapitre 02:
Enseignement / apprentissage
du compte rendu objectif

1. Introduction

Le compte rendu est envisagé comme une occasion pour l'apprenant de développer ses compétences en écriture. Dans cette section, nous aborderons l'enseignement du compte rendu en Algérie, la distinction entre le compte rendu et le résumé. De plus, nous allons tenter d'examiner les différents types du compte rendu, sa structure, son objectif et son utilité en montrant comment réaliser un compte rendu. Et enfin, nous présenterons le texte à trous comme un facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif.

2. Enseignement du compte rendu en Algérie

La technique du compte rendu a remplacé le résumé dans le processus d'évaluation depuis la session 2006. Le programme éducatif est élaboré afin d'initier les apprenants à la pratique du compte rendu dès la 2AS, dans le but d'améliorer leurs performances en production écrite pour le BAC.²⁴

L'enseignement du Français Langue Étrangère (FLE) en Algérie a pour objectif de fournir aux apprenants un moyen de communication et de faciliter l'accès aux documents pour interagir dans des situations réelles. Selon le programme de FLE en Algérie, le compte rendu se différencie du résumé en tant que restitution d'un texte, impliquant la synthèse des faits en mettant en avant les moments clés du texte, tout en conservant environ un tiers du volume original. Il est attendu que le compte rendu met en lumière les idées principales et secondaires que l'apprenant doit transmettre en tant que pensées de l'auteur à la troisième personne du singulier, en suivant le même ordre du texte.

Les programmes éducatifs visent à faciliter l'apprentissage du compte rendu en établissant un lien avec le résumé. Étant donné que le résumé est une technique enseignée en 1AS avant le compte rendu. Ainsi, le résumé est considéré déjà assimilé et contribue à l'apprentissage du compte rendu. Bien que ces deux techniques reposent sur des principes pareils, chacune présente des particularités. Le compte rendu repose sur le principe de la reformulation, où les apprenants doivent restituer de manière objective les idées de l'auteur à la troisième personne du

²⁴ Commission nationale des programmes, Document d'accompagnement du programme de français 3^{ème} année secondaire septembre 2006 .

singulier. Pour acquérir la compétence de reformulation, il est recommandé que le manuel inclue des exercices qui encouragent les élèves à interpréter le texte en employant leurs propres expressions, en utilisant des synonymes, des mots usuels, des conjonctions, des subordonnées relatives, et ainsi de suite. L'intégration d'exercices d'écriture dans le programme favorise le développement des compétences des apprenants en rédaction de comptes rendus.

Les trois éléments fondamentaux sur lesquels repose la méthode du compte rendu sont la cohésion, l'objectivité et la reformulation. Ces éléments sont essentiels pour permettre aux apprenants d'acquérir progressivement les compétences nécessaires à la maîtrise du compte rendu.

3. Le résumé

« Résumer, c'est réduire objectivement en respectant la pensée de l'auteur et en évitant tout commentaire »²⁵

Le résumé est en effet une activité de contraction de texte qui consiste à abrégé de façon impartiale et concise le contenu original tout en préservant l'intention et les idées principales de l'auteur. Cette pratique exige de respecter les règles de reformulation, de garder les éléments essentiels du texte, de respecter l'ordre chronologique et de limiter la longueur du texte résumé à environ un quart du texte original.

Pour réussir un résumé, il est essentiel de suivre certaines normes :

Maintenir les composantes du système énonciatif du texte (qui parle, à qui, pourquoi, quoi, où et comment).

- Suivre la séquence chronologique du texte pour refléter l'organisation des idées de l'auteur.
- Se concentrer sur les idées essentielles en éliminant les éléments secondaires et moins importants tels que les exemples, les répétitions, les reformulations, etc.
- Exprimer de manière différente les idées fondamentales plutôt que de copier intégralement les phrases du texte d'origine.
- La prise en compte de la longueur du résumé, qui devrait représenter environ un quart du texte original.

²⁵ Site web <https://imadrassa.com/page/7339/> consulté le 05/02/2024

4. Le compte rendu

« Le compte rendu c'est la contraction d'un texte au tiers de sa longueur environ. Il met en relief l'idée principale et toutes les idées qui s'y rapportent. il reconstitue la structure logique de la pensée de l'auteur sans suivre systématiquement l'ordre du texte. il rend compte à la troisième personne- quel que soit le type du discours des pensées de l'auteur. L'objectivité reste de rigueur »²⁶

Le compte rendu est un procédé avancé de rédaction qui implique le respect de directives et de critères spécifiques pour atteindre les objectifs fixés par son enseignement. Il peut être considéré comme une forme plus étendue du résumé, voire comme une analyse succincte d'un texte.

« Le compte rendu nom masculin, rapport fait sur un événement, une situation, un ouvrage, la séance d'une assemblée, etc. »²⁷

En tant que rapport neutre adressé à une autorité ou au public, le compte rendu résume de manière concise ce qui a été observé, dit ou réalisé.

Selon Denis Baril : *« type même de l'écrit d'information, il donne une image exacte mais succincte d'un événement, d'une situation, d'une négociation, d'un document, il laisse un témoignage durable d'une phase de discussion ou d'opération en cours »²⁸*

Cette activité d'écriture s'inscrit dans la contraction de texte en conservant la longueur et l'ordre chronologique du texte original. En utilisant le pronom impersonnel "il", le compte rendu présente de manière objective les idées de l'auteur, quel que soit le type de discours. Il vise à mettre en lumière l'idée principale et les idées essentielles du texte de manière concise et précise.

Selon Denis Baril, le compte rendu est un type d'écrit informatif qui offre une vision succincte mais précise d'un événement, d'une situation ou d'un document, laissant ainsi une trace durable d'une discussion ou d'une opération en cours.

« Tout simplement, un compte rendu est un écrit didactique qui vise à donner rapidement des informations précises et accessibles à un lecteur sur un événement, une situation, un ouvrage, ... Il apporte des informations précises s'appuyant sur une réalité

²⁶ <https://web.unica.it/unica/protected/393146/0/def/ref/MAT390930/> consulté le 17/02/2024

²⁷ <http://larousse.fr> consulté le 26/01/2024

²⁸ Denis Baril, technique de l'expression écrite et orale, Sirey édition, paris,2008, page265.

indiscutable mais aussi une orientation puisqu'on ne retient de la réalité que les éléments intéressants d'un certain point de vue »²⁹

Il s'agit d'un écrit didactique visant à fournir des informations précises et accessibles sur un événement, une situation ou un ouvrage, en mettant en avant les éléments pertinents d'un point de vue spécifique.

« Il est à noter que cette technique n'admet ni commentaire, ni information nouvelle, ni idée personnelle, autrement dit le compte rendu doit respecter : l'attachement à la source, délimiter l'essentiel et l'organisation (structure logique du texte) »³⁰

Le compte rendu, en tant qu'écrit didactique, se doit d'être objectif, en s'appuyant sur des faits indiscutables et en évitant tout commentaire, information nouvelle ou idée personnelle. Il doit respecter l'attachement à la source, mettre en avant l'essentiel et suivre une organisation logique du texte.

5. Discrimination entre compte rendu et résumé

La contraction implique de reprendre les idées de l'auteur en respectant leur enchaînement, sans introduire de jugements personnels. Il est crucial de ne pas simplement recopier le texte original, mais de le reformuler avec un style propre. La contraction vise à restituer de manière précise, claire et concise la pensée de l'auteur. Cette pratique englobe diverses activités telles que le résumé et le compte rendu. Bien qu'il existe une grande ressemblance entre le résumé et le compte rendu ces deux activités se diffèrent en plusieurs points.

Le compte rendu est généralement plus long que le résumé. Alors que le résumé se concentre sur les idées essentielles et condense le texte original en une version plus concise, le compte rendu peut inclure plus de détails et une exposition plus complète du texte d'origine. Cette différence de longueur entre le résumé et le compte rendu permet au compte rendu de fournir une analyse plus détaillée et approfondie du texte, tout en respectant l'objectif d'informer de manière objective.

²⁹ Atrouche Amel, Benkhanouche Karima, la place du compte rendu en classe de 3AS langues étrangère, mémoire de Master, université de Bejaïa, 2019-2020, page 13, disponible sur : www.univ-Bejaia.dz consulté le 18/02/2024

³⁰ Ferkani Khaoula, Sohbi Raihane, la maîtrise du compte rendu objectif chez les apprenants de 3^{ème} AS, mémoire de Master, université d'Oum Bouaghi, 2021, page 30.

Dans le résumé, il est en effet recommandé d'éviter les formules telles que "l'auteur pense", "l'auteur dit", car le résumé se concentre sur les idées essentielles du texte original sans introduire de jugements personnels ou d'interprétations. En revanche, dans le compte rendu, l'utilisation de verbes introducteurs est nécessaire pour rapporter de manière neutre et objective les informations du texte d'origine. Ces verbes introducteurs, tels que "l'auteur parle", "l'auteur estime", "l'auteur informe", permettent de présenter les faits et les idées du texte sans introduire de subjectivité.

Effectivement, dans la rédaction du compte rendu, il est courant d'utiliser la troisième personne du singulier pour décrire les idées et les informations du texte de manière objective et impartiale. Cela permet de maintenir une certaine distance et objectivité par rapport au contenu traité. Cependant, dans le résumé, on peut utiliser la ou les personnes utilisées par l'auteur dans son texte, car le résumé vise à condenser les idées principales de l'auteur tout en préservant son style et sa perspective. Ainsi, le choix de la personne grammaticale peut varier en fonction du type de texte et de l'objectif de la rédaction.

En résumé, le compte rendu est un savoir-faire fondamental plus flexible, adapté à diverses situations et usages, souvent sollicité dans la communication quotidienne et professionnelle, tant à l'oral qu'à l'écrit. En revanche, le résumé est davantage un savoir-faire académique, utilisé dans le cadre scolaire ou lors d'examens, se concentrant principalement sur la contraction de textes ou de documents écrits.

6. But et utilité du compte rendu

Le but du compte rendu objectif dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère au cycle secondaire est de développer les compétences d'écriture et de réécriture des apprenants. Cette technique permet d'évaluer le niveau de développement cognitif des apprenants en écriture, d'identifier les difficultés rencontrées lors de la production écrite et de les résoudre. Le compte rendu aide les apprenants à gérer la production écrite, à sélectionner les informations pertinentes dans un texte et à définir la finalité de l'écrit.

« Sans oublier que cette technique va installer des compétences très importantes au niveau textuel (sélectionner les informations nécessaires dans un texte, définir la finalité de l'écrit »³¹

De plus, cette technique renforce les compétences en communication et expression des apprenants, tout en étant bénéfique pour leur future vie professionnelle.

7. Les catégories du compte rendu

Dans le domaine du compte rendu, on distingue deux types principaux : le compte rendu objectif et le compte rendu critique.

Le compte rendu objectif, premier type de compte rendu, vise à présenter les informations du texte de manière impartiale, sans inclure de jugements personnels. Il consiste à reprendre les faits de manière neutre et objective, en précisant le contexte dans lequel ces informations sont fournies.

« Le compte rendu objectif c'est reprendre les faits et les informations de manière neutre et objective, mais aussi indiquer dans quelle optique ces informations sont données »³²

Il s'agit de dégager les informations du texte de façon objective, en respectant la position de l'auteur, son analyse, ses arguments et sa conclusion. Le compte rendu objectif est une synthèse de document, similaire à un résumé.

« Le compte rendu objectif ou objectif est une synthèse d'un document comme le résumé »³³

Alors que, le compte rendu critique, deuxième type, consiste à reprendre les faits en y intégrant des commentaires personnels, incluant réactions et opinions.

« C'est aussi reprendre les faits et les informations mais en intégrant des commentaires dans lesquels sont inclus vos réactions et opinions personnelles »³⁴

Après avoir résumé le texte, il est possible d'exprimer des jugements personnels. Ce type de compte rendu permet de mettre en lumière les éléments

³¹ Ferkani Khaoula, Sohbi Raihane, la maîtrise du compte rendu objectif chez les apprenants de 3ème AS, ibid, page 32.

³² www.imadrassa.com consulté le 01/02/2024.

³³ <http://languessuperforum.fr> consulté le 04/02/2024.

³⁴ <http://languessuperforum.fr> consulté le 06/02/2024.

essentiels d'un texte, son contenu, son organisation interne et ses grandes thématiques, tout en offrant une appréciation personnelle pour situer le texte dans un aspect plus large.

« Le compte rendu critique permet de dégager les composantes essentielles d'un texte, son contenu, son organisation interne, ses grandes thématiques auxquels on apporte une appréciation personnelle qui permettra au lecteur de situer le texte dans une perspective plus vaste »³⁵

8. Comment réaliser ou structurer un compte rendu objectif ?

8.1. L'organisation textuelle du compte rendu objectif

La structure d'un compte rendu objectif doit respecter en premier lieu le principe d'objectivité, en évitant tout commentaire ou jugement personnel. Il doit également se conformer aux règles de la cohérence textuelle : la pertinence des idées, l'absence de contradiction, la reprise et la progression de l'information. Le compte rendu objectif présente de manière neutre les informations ou les idées essentielles du texte original dans le but d'informer les lecteurs.

Un compte rendu objectif se compose de trois parties :

L'introduction

« Essayer de répondre brièvement à la question suivante : dans quel but l'auteur a écrit son texte ? Convaincre, persuader, informer, expliquer, sensibiliser, raconter, faire partager, conseiller, influencer, séduire, dénoncer, critiquer, distraire, »³⁶

Cette partie vise à présenter les constituants du para texte comme le type, le titre, l'auteur, la source, le thème et la visée communicative. Il est recommandé de répondre brièvement à la question sur l'objectif de l'auteur en écrivant son texte.

Le développement

Cette section résume de manière analytique les idées principales du texte en utilisant la troisième personne du singulier. Il est important d'utiliser un style personnel et d'enrichir le compte rendu en verbes introducteurs.

La conclusion

³⁵ <http://moodle.univ-ouargla.dz/course/info.php>. Consulté le 18/02/2024

³⁶ <https://elearning.univ-bejaia.dz/pluginfile.php/> consulté le 19/02/2024

Cette partie met en lumière la visée communicative de l'auteur, c'est-à-dire son intention principale dans le texte.

En résumé, la rédaction d'un compte rendu objectif nécessite une approche structurée et objective, en mettant en avant les informations essentielles du texte d'origine de manière neutre et informative.

Afin de rédiger un compte rendu objectif avec succès, il est essentiel de suivre quelques étapes :

- Effectuer une lecture minutieuse et soignée dans le but d'extraire les idées principales et d'identifier le thème du texte.
- Accorder une importance primordiale à la maîtrise de la langue incluant la grammaire, le vocabulaire, l'orthographe et la conjugaison.

8.2. Les temps verbaux utilisés dans un compte rendu objectif

La rédaction d'un compte rendu objectif exige la conjugaison des verbes au passé composé ou au présent de l'indicatif. Le passé composé est utilisé pour exprimer une action achevée pouvant avoir un lien avec le moment de l'énonciation. « *Exprimer une action achevée (accomplie) pouvant avoir un rapport avec le moment de l'énonciation* »³⁷

Dans un compte rendu objectif, le passé composé est employé pour relater des événements, notamment dans les textes historiques de type narratif. Quant au présent de l'indicatif, il est utilisé dans les autres types de texte tels que l'argumentatif, l'explicatif, l'exhortatif, etc. La valeur du présent de l'indicatif varie en fonction du type de texte.

8.3. La ponctuation

La ponctuation revêt une importance capitale dans tout écrit, car elle est essentielle pour la compréhension du texte. En français, un texte est nécessairement ponctué, car ces signes typographiques indiquent la structuration des mots et des idées, remplissant ainsi trois fonctions : prosodique, syntaxique et sémantique.

³⁷ Christian Abbadie, Dette Chovelon, Hélène Morsel, L'expression Française écrite et orale, maison d'édition : PUG collection : les grammaires du FLE, 2003, page 104.

« Un texte écrit en français comporte obligatoirement des signes typographiques, la ponctuation, sans lesquels le lecteur serait incapable de le déchiffrer. Ces signes indiquent le groupement des mots ou des idées.

Ils ont trois fonctions : prosodique, syntaxique et sémantique »³⁸

Dans la rédaction d'un compte rendu objectif, la ponctuation est indispensable, car l'absence ou la mauvaise utilisation de la ponctuation peut être considérée comme une faute.

Parmi les signes de ponctuation couramment utilisés en français, on peut citer :

- Le point : il marque la fin d'une phrase, d'une expression, d'un paragraphe ou d'un texte. Par exemple, il s'agit d'un texte argumentatif.
- La virgule : elle sépare les termes, les mots, les exemples, les énumérations. Par exemple, le texte est de type argumentatif, extrait de (le temps de l'adolescence), écrit par Guy Avanzini.
- Les deux points : ils servent à introduire des explications, des énumérations ou des illustrations.
- Les parenthèses : elles encadrent des éléments additionnels. Par exemple, le texte est extrait de (Le temps de l'adolescence).

En somme, la ponctuation est un élément essentiel de la rédaction, notamment dans un compte rendu objectif, car elle contribue à la clarté et à la compréhension du texte.

8.4. Les connecteurs logiques

Les connecteurs logiques servent d'outils de liaison, comme le souligne Hervé Bismuth : « les liens logiques sont établis par des mots ou des expressions (connecteurs logiques) qui explicitent le rapport que l'on établit entre deux faits ou deux idées. Sans eux, pas de liens logiques, tout simplement »³⁹

Ces connecteurs logiques jouent un rôle crucial dans la structuration et la cohérence d'un texte. Voici quelques exemples de connecteurs logiques et leurs fonctions :

³⁸ Christian Abbadie, Dette Chovelon, Hélène Morsel, L'expression Française écrite et orale, ibid, page 104.

³⁹ Herve Bismuth, La maîtrise de l'écrit dans les études supérieures, Perfectionnement-entraînement, édition université de Dijon, 2013, page 177.

Rapport d'addition :

- D'abord, Par ailleurs, Ensuite, Aussi, De plus, Enfin

Rapport d'hierarchisation :

- Premièrement, deuxièmes, d'une part, d'autre part, finalement

Rapport de développement :

- C'est-à-dire, Ainsi, En effet

En utilisant ces connecteurs de manière appropriée, les apprenants peuvent renforcer la structure de leurs textes et faciliter leurs compréhensions.

9. Facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif : le texte lacunaire

Les textes lacunaires et les exercices d'insertion de fragments peuvent être des outils efficaces pour faciliter l'enseignement et l'apprentissage du compte rendu objectif. En utilisant ces méthodes, les apprenants sont amenés à analyser et à comprendre les structures textuelles, à repérer les éléments clés d'un texte, et à développer leurs compétences en matière de synthèse et de rédaction objective.

« La fabrication de lacunes est conçue comme une aide à la lecture des élèves »⁴⁰

« La lacune repose sur le principe de l'énigme : les élèves sont invités à s'interroger sur le sens d'un texte. Cela veut certes les aider à mieux se construire le sens de ce texte, mais aussi les amener à développer chez eux une compétence à mettre en œuvre, en lecture, une stratégie de construction du sens »⁴¹

Ainsi les textes lacunaires et les textes à trous sont conçus pour créer une forme d'énigme, se rapprochant ainsi de la situation-problème, les textes lacunaires permettent aux apprenants de s'exercer à compléter des parties manquantes d'un texte, ce qui les encourage à être attentifs aux détails et à la cohérence du contenu.

« L'objectif n'est donc pas de « retrouver » le texte lacunaire, mais de créer les conditions de va-et-vient entre lecture et écriture, de susciter l'imagination, de travailler sur l'interprétation, d'aider à la lecture. »⁴²

⁴⁰ Nathalie Denizot, manipuler les textes avec les élèves : une relecture de recherches, Université de Cergy-Pontoise_Espé de Versailles, 2017, page170.

⁴¹ Nathalie Denizot, manipuler les textes avec les élèves, ibid, page169.

⁴² Nathalie Denizot, manipuler les textes avec les élèves, Ibid page170.

En travaillant sur des textes lacunaires, les apprenants peuvent également améliorer leur capacité à résumer des informations de manière concise et précise, compétence essentielle pour la rédaction d'un compte rendu objectif.

« La production est ici une aide à la réception et de ce point de vue, la création d'une lacune peut être une alternative aux questions de compréhension, quand il s'agit, en comblant une lacune, de mieux percevoir une caractéristique du texte »⁴³

En combinant ces approches pédagogiques avec des activités ciblées sur la rédaction de comptes rendus objectifs, les enseignants peuvent créer un environnement d'apprentissage stimulant qui encourage les élèves à améliorer leurs compétences en lecture analytique, en synthèse d'informations et en rédaction objective.

De même, les exercices d'insertion de fragments offrent aux élèves l'opportunité de pratiquer l'intégration d'éléments pertinents dans un texte, les aidant à structurer leurs idées de manière logique et à renforcer leur compréhension des différents types de séquences textuelles

« Les textes lacunaires s'accompagnent parfois de documents proposant des fragments à insérer et à intégrer dans les blancs. L'insertion de ces fragments peut avoir différentes fonctions : guider la lecture ; différencier les apprentissages ; faire travailler les élèves sur des lieux spécifiques du texte, ou sur des séquences textuelles particulières (par exemple, l'insertion de séquences descriptives dans la narration ; mais aussi l'insertion d'exemples dans une argumentation, etc.). »

En travaillant avec des fragments à insérer, les élèves peuvent également développer leur capacité à distinguer les informations essentielles des détails secondaires, compétence précieuse pour la rédaction d'un compte rendu objectif.

Les exercices lacunaires sont en effet une méthode efficace pour faciliter l'enseignement et l'apprentissage de la rédaction, ainsi que pour la réalisation de comptes rendus objectifs. En comblant les lacunes dans un texte, les apprenants doivent comprendre le contexte et utiliser leur propre connaissance pour compléter les informations manquantes. Cela favorise une compréhension plus profonde du contenu et encourage également la pensée critique et la créativité.

⁴³ Nathalie Denizot, manipuler les textes avec les élèves, Ibid page171.

En rédaction, les exercices lacunaires peuvent aider les apprenants à comprendre la structure des phrases, la cohérence des idées et l'utilisation appropriée de la grammaire et du vocabulaire. Ils sont amenés à réfléchir sur le choix des mots et des expressions, ce qui renforce leur compétence en écriture.

Pour ce qui est des comptes rendus objectifs, les exercices lacunaires peuvent aider à mettre en lumière les éléments essentiels à inclure dans un compte rendu tout en encourageant une approche impartiale et factuelle. En comblant les lacunes dans un compte rendu, les apprenants doivent se concentrer sur les informations clés et éviter les jugements personnels ou les interprétations subjectives.

En somme, les exercices lacunaires sont un outil polyvalent qui peut être adapté à divers objectifs pédagogiques en matière de rédaction, en encourageant l'engagement actif des apprenants et en renforçant leurs compétences en écriture et en analyse critique.

10. Conclusion

Nous avons abordé dans ce chapitre l'enseignement du compte rendu en Algérie sa définition, son but et ses catégories. Nous avons aussi mentionné la discrimination existante entre le résumé et le compte rendu. Nous avons montré comment réaliser et structuré un compte rendu objectif en insistant sur le rôle du texte lacunaire ou le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif.

Partie pratique

Chapitre 03:
**Attitude des enseignants du FLE envers
les facilitateurs: le texte à trous**

1. Introduction

Dans le but d'obtenir des réponses aux questions de recherche de notre travail, nous avons jugé utile de faire appel à un questionnaire comme outil méthodologique d'investigation pour pister les pratiques pédagogiques propres au compte rendu objectif au secondaire. Nous avons trouvé que cette technique est nécessaire pour fonder notre analyse. L'objectif de ce questionnaire est d'avoir une idée sur les pratiques enseignantes en faveur de l'activité de production écrite et d'évaluer l'utilisation du texte lacunaire pour améliorer la rédaction du compte rendu objectif en FLE chez les apprenants de troisième année secondaire filière scientifique. Notre questionnaire est constitué de huit questions dont six questions sont fermées afin de faciliter la tâche aux enseignants. Nous allons d'abord essayer de présenter les résultats sous forme des pourcentages propres à chaque question puis les représenter dans des secteurs. Et enfin nous proposerons une interprétation de chaque résultat de chaque question sous formes des commentaires.

2. L'enquête

2.1. Choix du lieu de l'enquête

Nous avons porté notre choix du lieu de notre enquête, tout en prenant en compte plusieurs facteurs et mesures facilitant notre tâche, à savoir : le facteur de distance et d'accessibilité. Donc nous avons choisi le lycée Bouanani Djilali, situé dans la commune de Saida, la Wilaya de Saida, plus précisément dans la cité Ennasr (notre expérimentation est effectuée aussi dans ce lycée). Plus d'autre lycées dans la même commune : lycée TOUHAMI Mustapha, lycée TANDJAOUI, lycée Abdel Moumen, lycée Ibn Sahnoun. Pour plus de variation et d'authenticité le lycée de SEGHIER Aïssa (la commune de Rebahia) et El-Abidine Mohamed (la commune d'Ain El-Hadjar) rejoignent notre piste de terrain.

Il est important de mentionner que, nous avons choisi ces établissements grâce à la facilité d'accès, nous avons contacté les gérants des établissements qui se sont montrés très coopératifs et serviables, ils nous ont permis de nous entretenir avec des enseignants du FLE dans leurs établissements afin de distribuer le questionnaire.

2.2. Description du questionnaire

Le questionnaire est destiné et présenté aux enseignants du FLE au secondaire, ce questionnaire a été élaboré selon les besoins de notre travail de recherche. Six questions parmi huit sont des questions fermées, claires et bien précises. Deux questions ouvertes servent à découvrir et de vérifier la similarité ou l'altérité dans les pratiques enseignantes. Nous avons présenté notre questionnaire aux sept établissements différents. Chaque établissement comprend quatre à six enseignants du FLE. Nous avons recueilli trente questionnaires (il y a des enseignants qui n'ont pas remis les questionnaires)

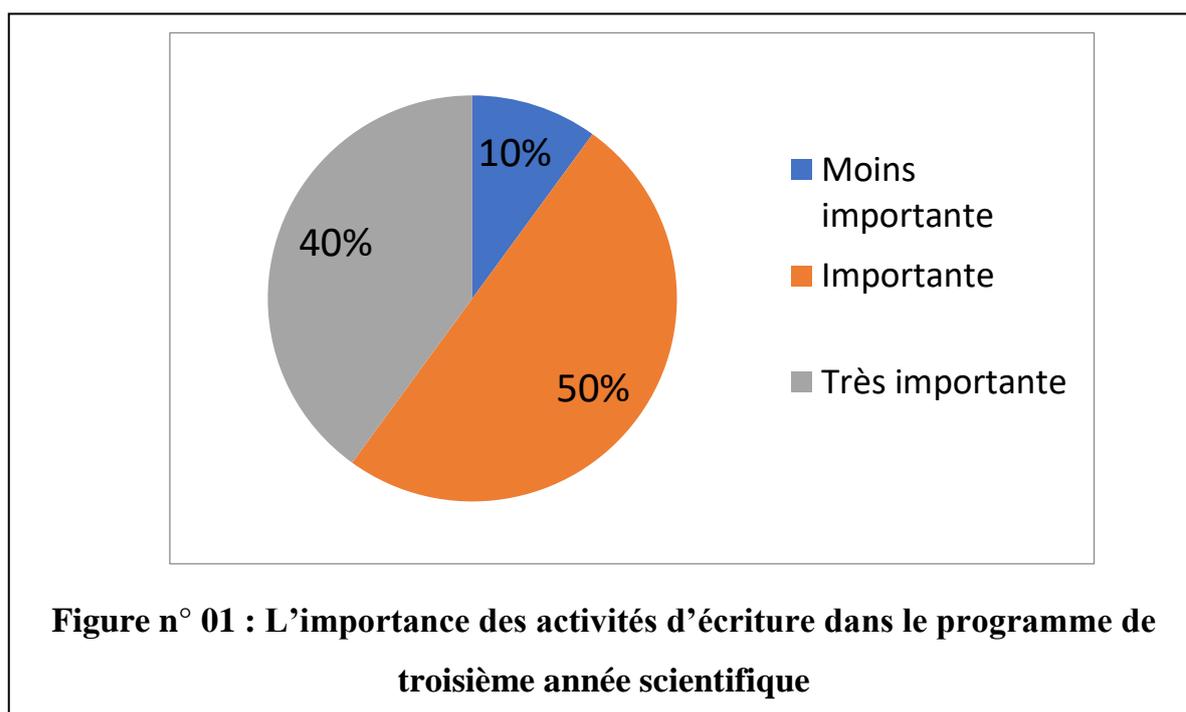
2.3. Interprétation et analyse des résultats

2.3.1. Question n°01

Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de troisième année scientifique ?

Tableau n°01 : L'importance des activités d'écriture dans le programme de troisième année scientifique.

Les réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Moins importante	03	10%
Importante	15	50%
Très importante	12	40%



La plupart des enseignants interrogé assurent l'importance des activités scripturales (50%de ces enseignants voient que l'activité d'écriture est importante, 40%la trouvent très importante) tandis que 10%donnent moins d'importance aux activités d'écriture.

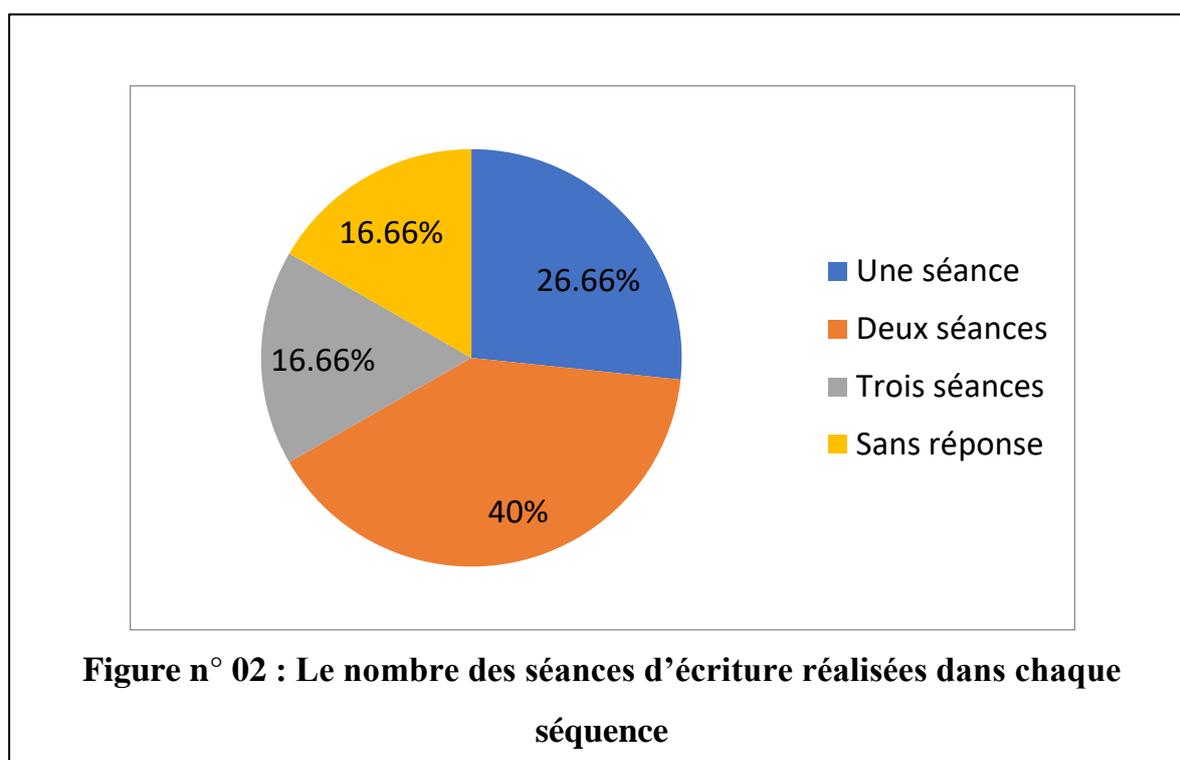
Les enseignants se montrent très conscients de l'importance de cette activité dans la vie scolaire et personnelle de l'apprenant.

2.3.2. Question n°02

Combien de séances d'écriture réalisez-vous avec vos apprenants dans chaque séquence ?

Tableau n°02 : Le nombre des séances d'écriture réalisées dans chaque séquence

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Une séance	08	26.66%
Deux séances	12	40%
Trois séances	05	16.66%
Sans réponse	05	16.66%



Commentaire

Les résultats de cette question varient entre une séance (soit 26.66%), deux séances (40%) et trois séances (16.66%). Cela est dû à l'interprétation de notre question de la part de ces enseignants. Selon les progressions annuelles de troisième année secondaire « *chaque intitulé de séquence cible un objectif de production écrite* »⁴⁴. C'est-à-dire toutes les activités de la séquence servent à réussir l'apprenant dans la rédaction. Le temps consacré à la production de l'écrit est de trois heures divisées comme suit : Une séance pour l'analyse du sujet, élaboration d'une grille d'évaluation et l'élaboration de plans de rédaction. Une deuxième séance pour l'auto-évaluation et la réécriture où l'amélioration individuelle de la production initiale. La dernière séance est consacrée à la Co évaluation et l'amélioration d'une production écrite.⁴⁵

2.3.3. Question n°03

A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

Absence de motivation ?

Pré-requis insuffisants ?

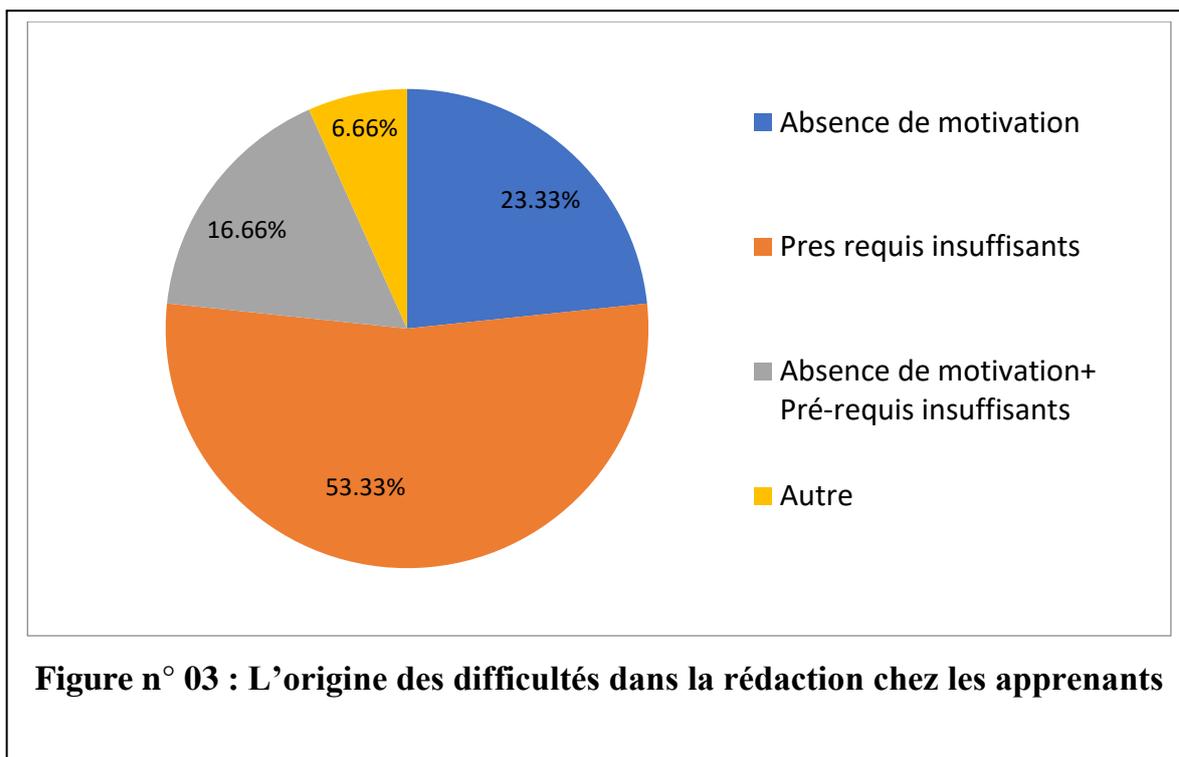
Autre ?

Tableau n°03 : L'origine des difficultés dans la rédaction chez les apprenants

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Absence de motivation	07	23.33%
Pré-requis insuffisants	16	53.33%
Absence de motivation+ Pré-requis insuffisants	05	16.66%
Autre	02	06.66%

⁴⁴ Progressions annuelles, LANGUE FRANCAISE ,3^{ème} Année secondaire, filière :sciences expérimentales, Mathématiques, Techniques mathématiques, Gestion et économie,septembre2022 ,page 02.

⁴⁵ Ibid., progression annuelle, page08.



Commentaire

D'après les représentations graphiques 53.33% des enseignants voient que les difficultés en rédaction sont dues aux pré requis insuffisants dans la grammaire, le vocabulaire, conjugaison ... tandis que 23.33% estiment que les apprenants sont démotivés dans les séances de rédaction. 16.66% accusent l'absence de motivation et l'insuffisance des prés requis à la fois d'être la source de toute lacune ,06.66% voient que la méthode d'enseignement influence l'aptitude des apprenants dans la rédaction.

Ces résultats confirment la nécessité d'utiliser des facilitateurs à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif dans le but d'encourager les apprenants à rédiger.

2.3.4. Question n°04

D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif aide :

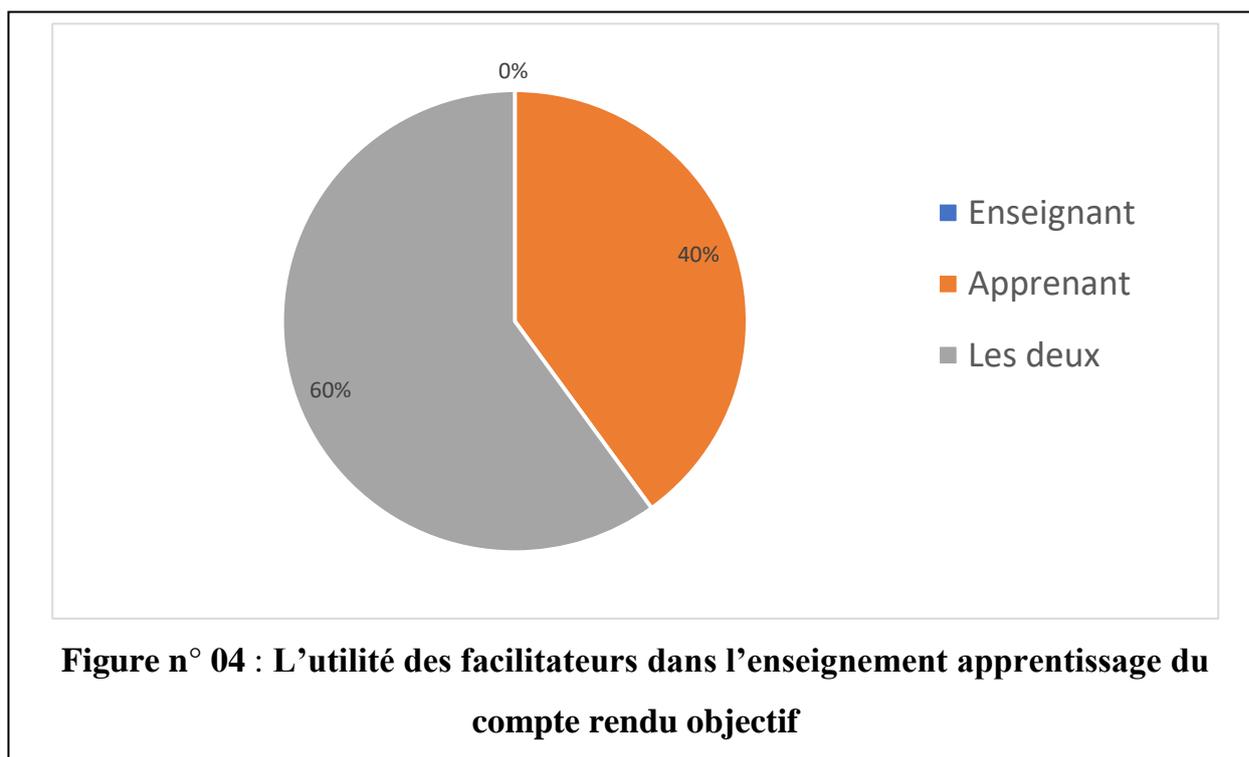
L'enseignant ?

L'apprenant ?

Les deux à la fois ?

Tableau n°04 : L'utilité des facilitateurs dans l'enseignement apprentissage du compte rendu objectif

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Enseignant	00	00%
Apprenant	12	40%
Les deux	18	60%

**Commentaire**

Les résultats obtenus montrent que 60% des enseignants estiment que l'utilisation de facilitateurs est à la fois une aide à l'enseignant dans la transmission des savoirs, et une aide à l'apprenant dans l'assimilation de ces savoirs.

40% des enseignants voient que l'intérêt est uniquement pour l'apprenant.

Si nous constatons ces résultats d'un autre aspect nous arrivons à la déduction suivante: 100% des enseignants interrogés approuvent l'efficacité des facilitateurs et leur importance dans l'amélioration de la production écrite en général et la rédaction du compte rendu objectif en particulier chez les apprenants.

2.3.5. Question n°05

Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif ?

Cette question ouverte exige une libre expression de la part des enseignants. Nous avons essayé de regrouper les réponses similaires ou les idées qui se rapprochent pour pouvoir les quantifier afin de les analyser.

Tableau n°05 : Les facilitateurs utilisés par les enseignants dans l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Techniques de résumé	03	23.33%
Texte à trous	10	33.33%
Codes de correction	02	06.66%
Etude analytique	01	03.33%
Le texte à trou s+ codes de correction	03	23.33%
Le texte à trous +techniques de résumé	03	23.33%
Les exemples et les illustrations	02	06.66%
Des textes faciles à comprendre	02	06.66%
Texte à trous +grille d'évaluation	01	03.33%
Sans réponse	03	10%

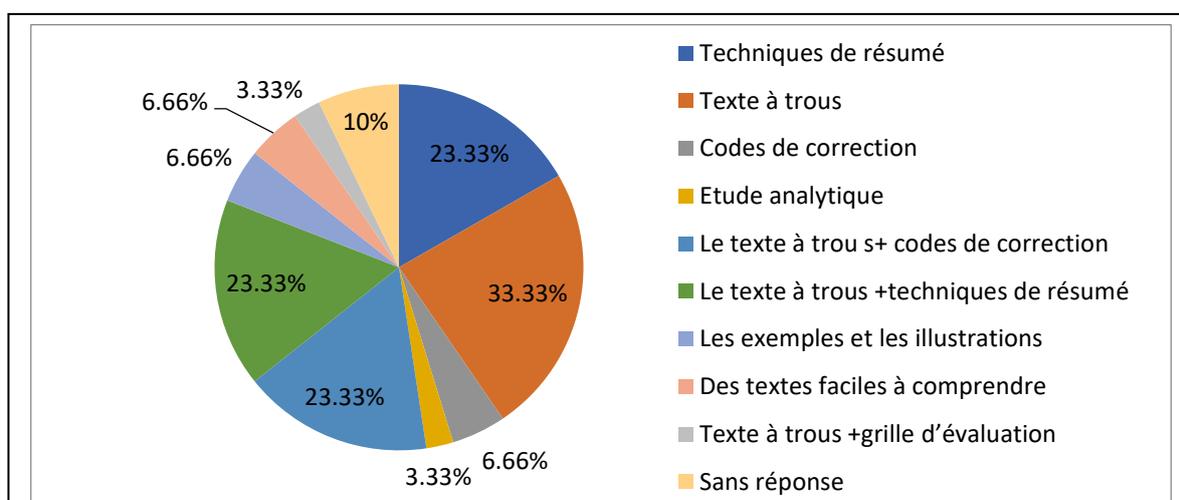


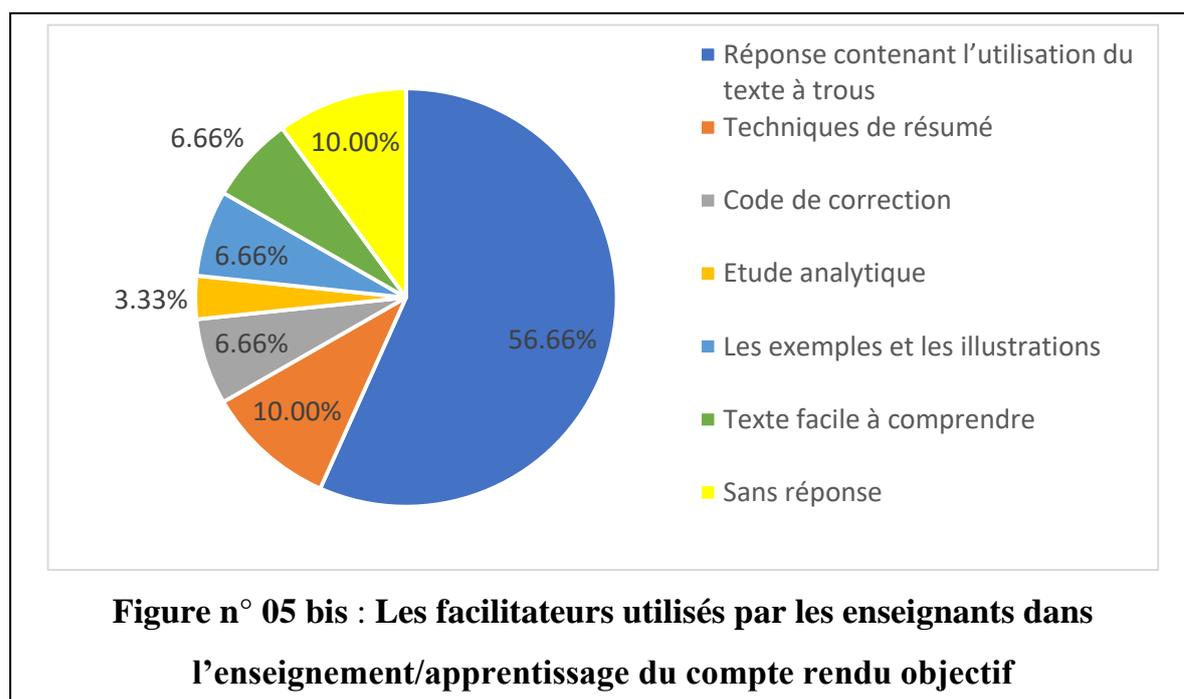
Figure n° 05 : Les facilitateurs utilisés par les enseignants dans l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif

Commentaire

D'après les représentations graphiques ci-dessus nous réalisons que les enseignants du FLE au secondaire varient et fournissent plusieurs stratégies dans le but de faciliter leurs enseignements et de les rendre plus accessibles. La stratégie du texte à trous représente 33.33% d'utilisation de facilitateurs soit le taux le plus élevé dans le tableau, c'est-à-dire le texte lacunaire connaît une utilisation considérable. Pour que nous soyons plus claires et concises nous représentons les résultats dans le tableau suivant :

Tableau n°05 bis: Les facilitateurs utilisés par les enseignants dans l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Réponse contenant l'utilisation du texte à trous	17	56.66%
Techniques de résumé	03	10%
Code de correction	02	06.66%
Etude analytique	01	03.33%
Les exemples et les illustrations	02	06.66%
Texte facile à comprendre	02	06.66%
Sans réponse	03	10%



Commentaire

56.66 % des enseignants considèrent que le texte lacunaire est une stratégie très efficace afin de faciliter l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif chez les apprenants de troisième année.

2.3.6. Question n°06

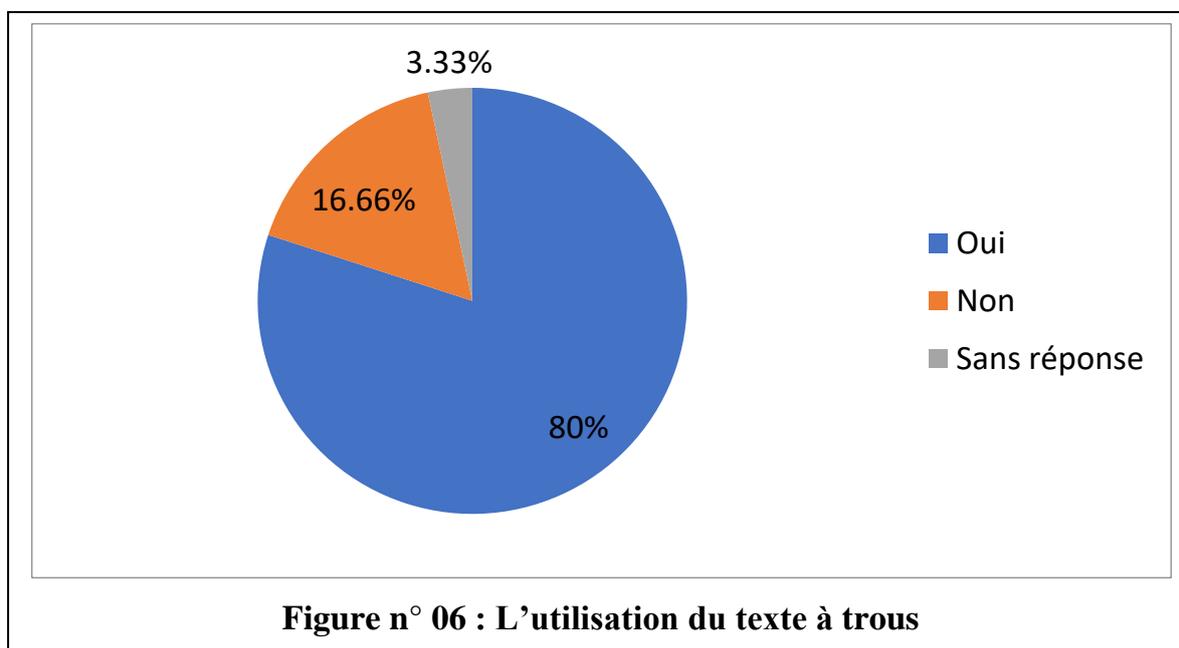
Utilisez-vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif ?

Oui ?

Non ?

Tableau n°06 : L'utilisation du texte à trous

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Oui	24	80%
Non	05	16.66%
Sans réponse	01	03.33%



Commentaire

D'après le tableau 80% des enseignants utilisent le texte à trous dans leurs enseignements même en dehors des séances de rédaction du compte rendu ce qui confirme la large utilisation de ce facilitateur.

2.3.7. Question n°07

L'utilisation du texte à trou comme facilitateur à l'enseignement apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

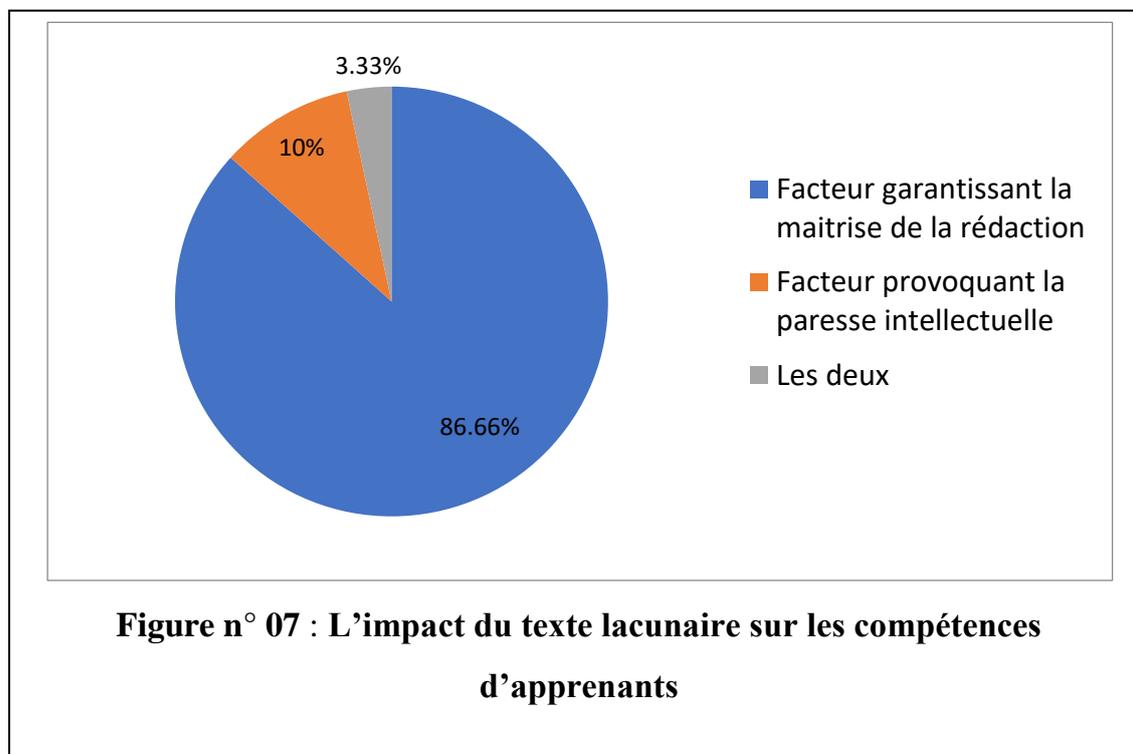
Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction par les apprenants.

Un facteur provoquant la paresse intellectuelle.

Tableau n°07

L'impact du texte lacunaire sur les compétences d'apprenants

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Facteur garantissant la maîtrise de la rédaction	26	86.66%
Facteur provoquant la paresse intellectuelle	03	10%
Les deux	01	03.33%



Commentaire

Les résultats obtenus montrent que 86.66% des enseignants trouvent l'utilisation de facilitateurs très efficace dans les pratiques enseignantes, elle représente pour l'apprenant l'aide et l'appui sur le quel il se base dans ses écritures. L'usage permanent du texte lacunaire permet à l'apprenant de traiter individuellement n'importe quel texte en cherchant les éléments avec lesquels il comblera les lacunes de façon adéquate. 10% d'enseignants négligent l'utilité de facilitateurs car ils considèrent ces pratiques comme astuces temporaires fondées sur le phénomène d'habitude, ce qui empêche l'apprenant de réfléchir et de penser voire même de créer.

03.33% des enseignants approuvent que l'utilisation de facilitateurs soit bénéfique pour l'apprenant dans des cas particuliers, pour eux l'exagération de cette utilisation est défavorable pour la créativité des apprenants.

2.3.8. Question n°08

L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière ?

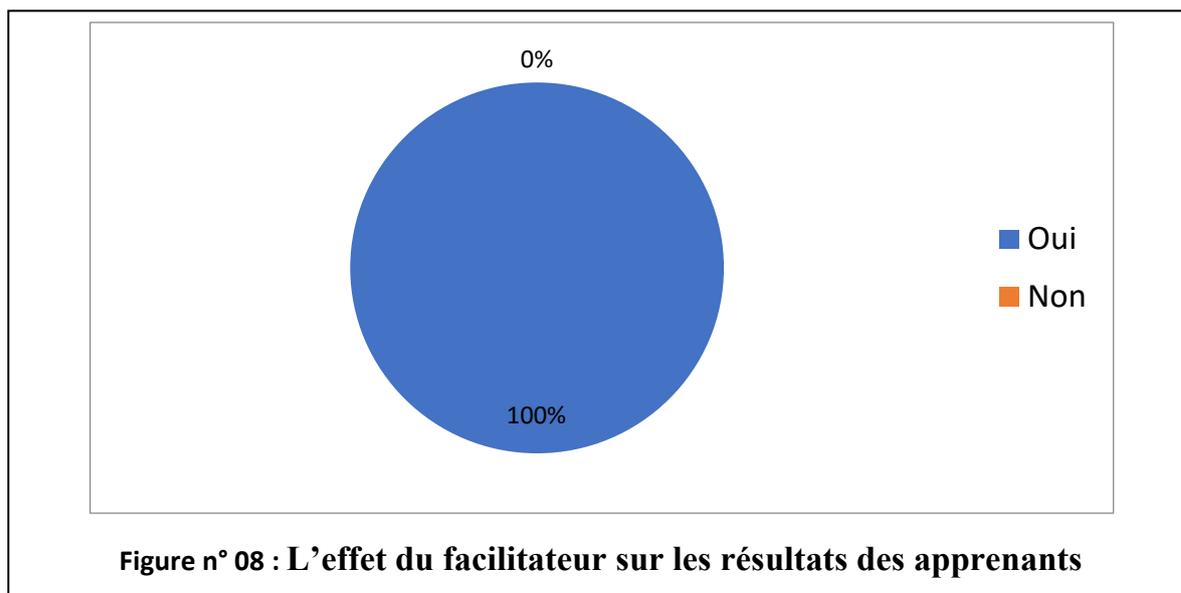
Oui ?

Non ?

Justifier votre réponse

Tableau n°08 : L'effet du facilitateur sur les résultats des apprenants

Les réponses	Le nombre de réponses	Le pourcentage
Oui	30	100%
Non	0	00%



Commentaire

Tous les enseignants interrogés (100%) affirment que l'utilisation de facilitateurs a une influence sur les résultats des apprenants. Autrement dit, cette pratique est par excellence un facteur de réussite. La raison pour laquelle ces enseignants justifient cette attitude positive envers les facilitateurs, tels que le texte à trous, c'est qu'ils sont des outils pédagogiques efficaces pour renforcer la compréhension et la production de l'écrit.

3. Conclusion

L'analyse de notre questionnaire destiné aux enseignants du FLE au secondaire met en évidence l'importance des activités d'écriture dans les programmes scolaires. Malgré les grands efforts fournis par nos enseignants, nos apprenants affrontent plusieurs difficultés de natures différentes, ce qui encourage les enseignants à changer, manipuler et à inventer des exercices et des consignes afin d'aider ces apprenants

D'après l'analyse des résultats nous avons réalisé que le texte lacunaire connaît une forte utilisation, il sert à faciliter l'enseignement et l'apprentissage de la production écrite en général et le compte rendu objectif en particulier.

Selon les réponses des enseignants enquêtés, l'utilisation des facilitateurs tels que les annotations, les grilles d'évaluation, les techniques du résumé...etc. à

l'enseignement/ apprentissage du compte rendu objectif est très bénéfique dans l'acquisition et l'amélioration des compétences d'écritures.

**Chapitre 04:
L'utilité du texte à trous
dans la rédaction du
compte rendu objectif**

1. Introduction

Dans ce chapitre, nous allons effectuer une expérimentation auprès des apprenants de troisième année scientifique, dans le but de vérifier l'utilité et l'efficacité du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif. Nous allons focaliser notre attention sur le texte produit par les apprenants au niveau de la forme et du fond, tout en examinant l'utilisation adéquate de la langue. D'où l'élaboration d'une grille d'évaluation s'avère nécessaire afin d'analyser les productions écrites de ces apprenants.

2. Procédure expérimentale

Dans cette partie nous allons exposer notre expérimentation qui consiste à vérifier l'influence et l'impact de l'utilisation du texte lacunaire dans les séances de production écrite, précisément la rédaction du compte rendu objectif d'un texte argumentatif. Notre enquête s'est effectuée le dimanche 04 février 2024 dans le lycée Bouanani Djilali avec une classe de troisième année scientifique, cette classe comporte 31 apprenants dont 11 garçons et 20 filles, ces apprenants sont divisés en deux groupes : un groupe témoin (15 apprenants) chargé de rédiger un compte rendu objectif d'un texte argumentatif sans aucune aide, et un groupe expérimental (16 apprenants) appelé à réaliser un compte rendu objectif tout en utilisant un texte lacunaire proposé de la part de leur enseignante.

Dans ce chapitre nous allons analyser 31 copies des apprenants, nous avons essayé de comparer les copies des deux groupes et d'analyser les résultats obtenus afin de caractériser les difficultés rencontrées chez ces apprenants et de déterminer l'efficacité et l'utilité du texte à trous dans la rédaction.

3. Support didactique

3.1 Le texte argumentatif

Le support de notre enquête est proposé par l'enseignante de la classe Mme Guesmia, c'est un texte argumentatif dialectique intitulé : « les adolescents et le sport », écrit par Guy Avanzini, extrait de « le temps de l'adolescence », paru en 1983.

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

L'auteur, dans ce texte, présente deux thèses opposées, pour et contre la pratique du sport par les adolescents. De première vue, ce texte est abordable pour la majorité des apprenants car le thème est motivant et attirant en tant qu'un centre d'intérêt pour les adolescents.

Concernant cette analyse, nous avons assisté à deux séances, l'horaire de chaque séance est une heure. Dans la première séance, l'enseignante a expliqué la technique du compte rendu objectif aux apprenants. Lors de la deuxième séance « l'activité de production écrite », l'enseignante demande aux apprenants de rédiger un compte rendu objectif du texte proposé. Après avoir divisé les apprenants en deux groupes homogènes (les mesures de concordance dans le nombre, le sexe, le degré d'assimilation dans la matière du français sont prises en considération), l'enseignante a demandé aux apprenants du groupe expérimental d'utiliser le texte lacunaire dans leurs rédactions tandis que les apprenants du groupe témoin n'étaient pas concernés par l'utilisation de cet outil.

3.2 Le texte lacunaire

Le texte à trous proposé aux apprenants concerne uniquement la partie du développement et de la conclusion, la première partie est négligée dans la mesure où les apprenants ont surmonté cette étape voire même la maîtrisée. *« L'approche méthodologique des deux techniques est identique (résumé et compte rendu). Cela a déjà été présenté dans le document d'accompagnement des programmes de 2emeAS. En 3emeAS il s'agira d'intégrer à ce qui déjà été vu la dimension commentative et critique.... »*⁴⁶

Le texte proposé par l'enseignante : l'auteur expose deux thèses contradictoires « pour et contre », il commence d'abord par exposer la thèse « » ensuite, il avance ces arguments « ... ». Puis, il marque la transition et annonce l'antithèse « » et énumère les arguments suivants : d'abord.....ensuite, ...enfin.....

Pour conclure son texte l'auteur adhère à la thèse « » et confirme « explicitement ou implicitement » sa prise de position en montrant «... ».

⁴⁶ Commission nationale des programmes, Document d'accompagnement du programme de français 3ème année secondaire septembre 2006, page22.

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

L'apprenant est appelé d'abord de lire et de comprendre le texte argumentatif afin qu'il puisse dégager les informations adéquates pour combler les lacunes tout en reformulant et en transformant tout ce qui est nécessaire.

4. Analyse des résultats

4.1. Grille d'évaluation

Pour arriver à notre objectif de recherche nous avons élaboré une grille d'évaluation qui permet de comparer les productions écrites des deux groupes sur trois niveaux : la forme, le fond et l'utilisation appropriée de la langue.

Niveau	Indicateurs	Groupe expérimental				Groupe témoin			
		OUI		NON		OUI		NON	
La forme	1-présentation des éléments para textuels	15	93.75 %	01	06.25 %	13	86.66 %	02	13.33 %
	2-Structuration du texte (introduction, développement, conclusion)	13	81.25 %	03	18.75 %	15	100%	00	00%
Le fond	3-Absence de répétition	12	75%	04	25%	10	66.66 %	05	33.33 %
	4-Absence de contre sens	13	81.25 %	03	18.75 %	09	60%	06	40%
	5- Utilisation des connecteurs	15	93.75 %	01	06.25 %	10	66.66 %	05	33.33 %
	6-emploi des verbes introducteurs	14	87.50 %	02	12.50 %	09	60%	06	40%
	7-Organisation de l'information sans déformation	09	56.25 %	07	43.75 %	07	46.66 %	08	53.33 %

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

	8-Reformulation des idées principales	03	18.75 %	13	81.25 %	01	06.66 %	14	93.33 %
	9-Utilisation du pronom personnel « il »	10	62.50 %	06	37.50 %	10	66.66 %	05	33.33 %
Utilisation appropriée de la langue	10-Vocabulaire	04	25%	12	75%	01	06.66 %	14	93.33 %
	11- Grammaire	04	25%	12	75%	01	06.66 %	14	93.33 %
	12- Orthographe	07	43.75 %	09	56.25 %	01	06.66 %	14	93.33 %
	13-Conjugaison	09	56.25 %	07	43.75 %	03	20%	12	80%
	14-La ponctuation	06	37.50 %	10	62.50 %	06	40%	09	60%

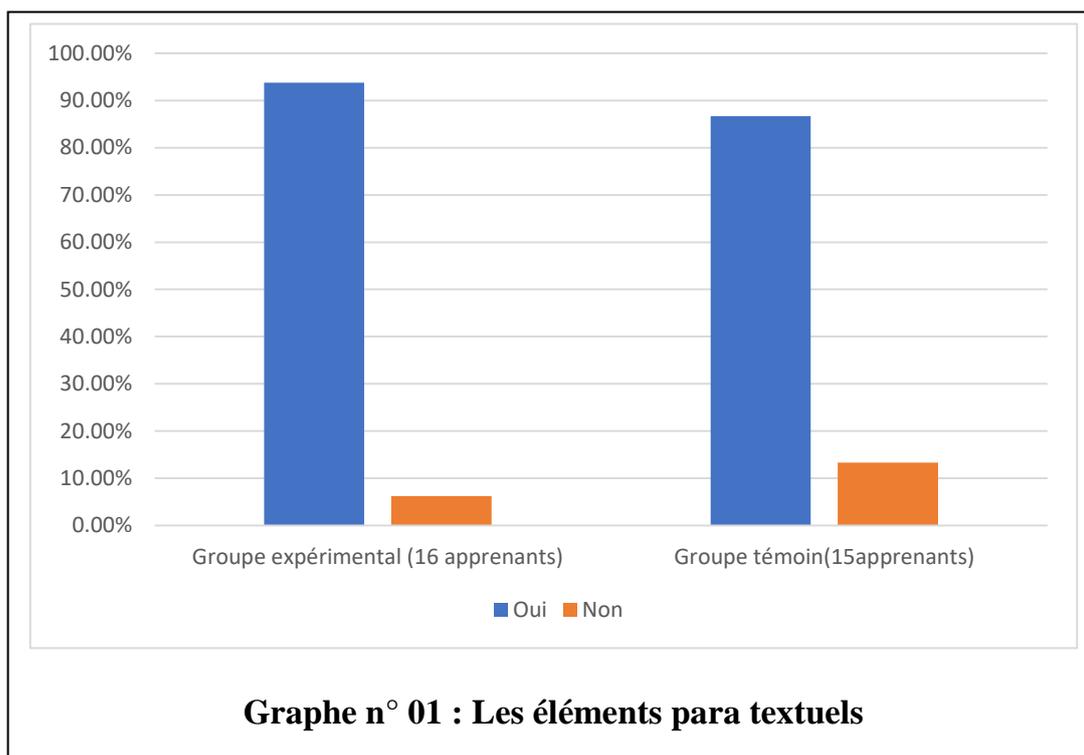
4.2. Discussion des résultats

4.2.1. Présentation des éléments para textuels

La rédaction du compte rendu objectif nécessite le commencement par la forme ou l'image du texte qui introduit à son tour cette production écrite, les résultats obtenus sont présentés dans le tableau suivant :

Tableau n°01 : présentation des éléments para textuels

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Présentation des éléments para textuels	Groupe expérimental (16 apprenants)	93.75%	06.25%
	Groupe témoin(15apprenants)	86.66%	13.33%



Commentaire

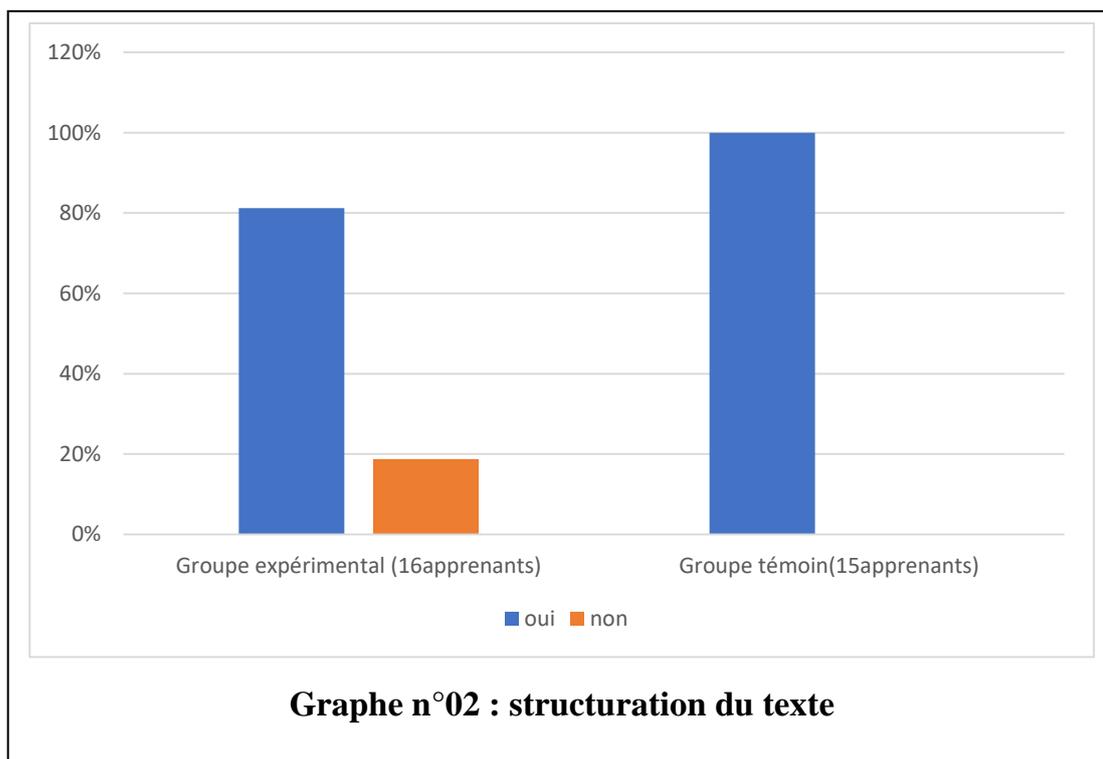
D'après les résultats 93.75% pour le groupe expérimentale et 86.66% pour le groupe témoin nous constatons que la majorité des apprenants arrivent à identifier aisément les éléments para textuels, notamment qu'ils ont appris cette méthode dès leur première année secondaire dans les séances de compréhension de l'écrit. Nous pouvons dire que la plupart des apprenants maîtrisent la première partie du compte rendu objectif.

4.2.2. Structuration du texte

Comme tout écrit rédactionnel, le compte rendu objectif débute par une introduction et se termine par une conclusion et contient aussi un développement. L'apprenant doit respecter cette structure.

Tableau n°02 : structuration du texte

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Structuration du texte	Groupe expérimental (16 apprenants)	81.25%	18.75%
	Groupe témoin (15 apprenants)	100%	00%



Commentaire

A travers les résultats des représentations graphiques, nous remarquons que la majorité des apprenants (100% du groupe témoin, 81.25% du groupe expérimental) ont appris que chaque texte doit se composer de trois parties : introduction, développement et conclusion.

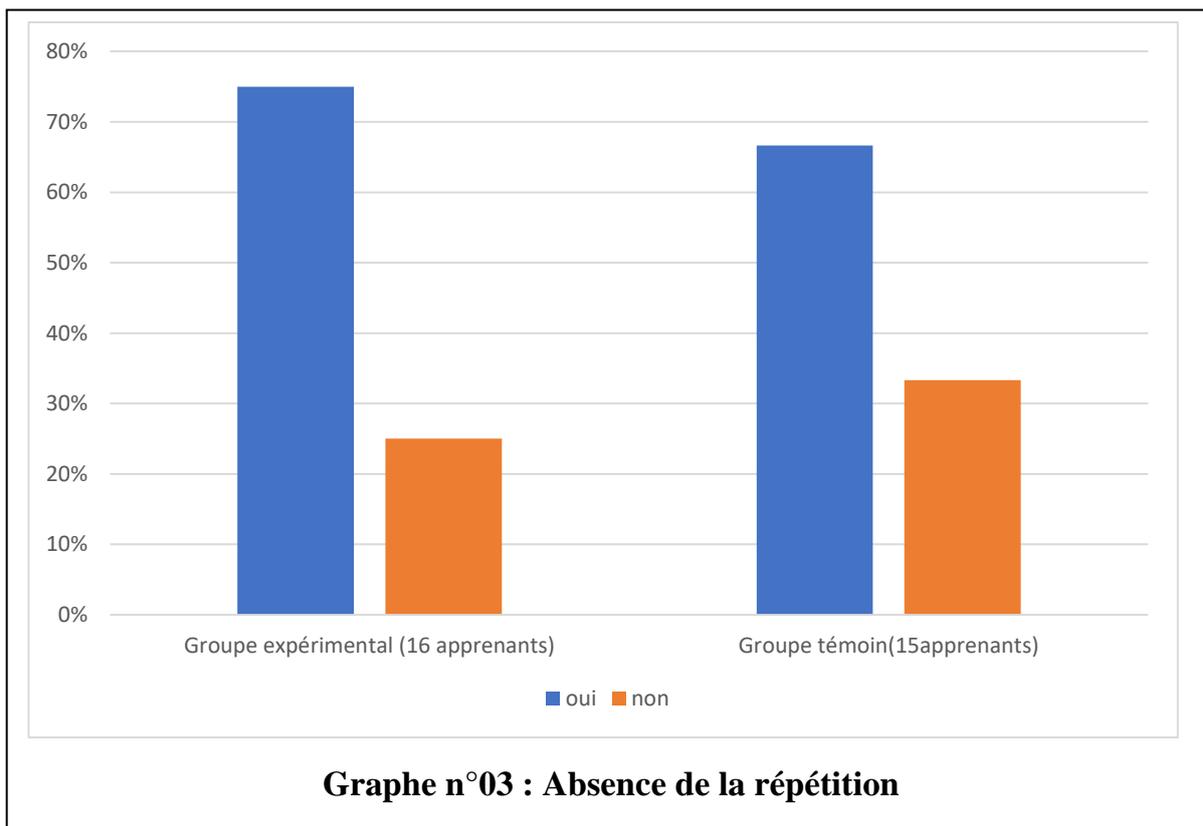
18.75% des apprenants du groupe expérimental (3 apprenants) ont commencé leurs productions écrites directement par le texte à trous, cela est dû au manque d'attention ou l'incompréhension des instructions de l'enseignante.

4.2.3. La répétition

La vérification de la répétition vise à tester la capacité des apprenants à organiser leurs comptes rendus objectifs sans reproduire les mêmes mots ou les mêmes expressions.

Tableau n°03 : Absence de la répétition

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Absence de répétition	Groupe expérimental (16 apprenants)	75%	25%
	Groupe témoin (15 apprenants)	66.66%	33.33%



Commentaire

Les pourcentages 75% et 66.66% montrent clairement que les apprenants quel que soit leurs niveaux dans la matière du français, réussissent à éviter les répétitions dans leurs productions écrites. Le pourcentage du groupe expérimental est élevé par rapport au pourcentage du groupe témoin, dans ce cas le texte lacunaire joue le rôle d'un guide qui met en garde les apprenants à ne pas reproduire les mêmes expressions dans leurs écrits.

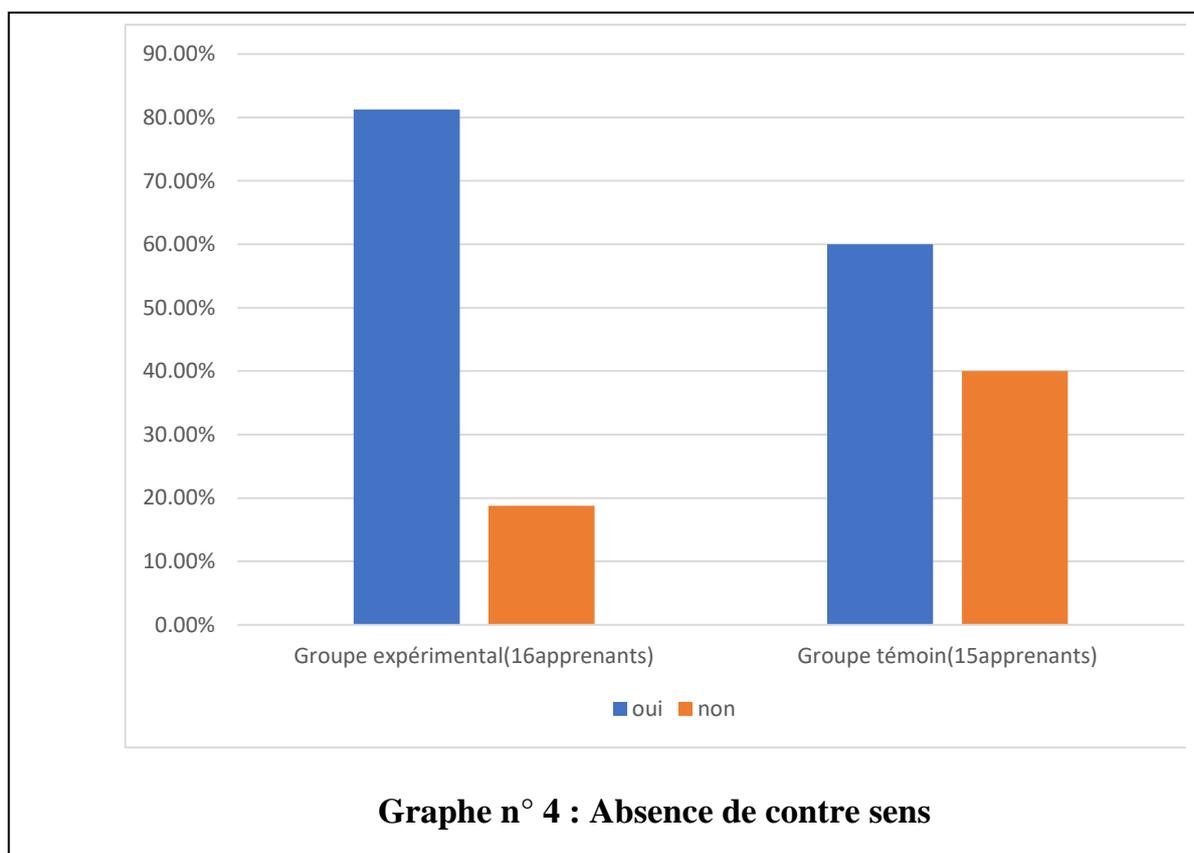
Cependant, les apprenants (25% du groupe expérimental et 33.33% du groupe témoin) qui ont commis des répétitions ont de grandes difficultés dans la langue. Le texte lacunaire ne représente pas l'aide adéquate dans cette situation.

4.2.4. Le Contre sens

La définition la plus réputée du contre sens est celle du dictionnaire français : « *une interprétation erronée d'un mot, d'une phrase, au contraire de sa véritable signification.* »⁴⁷

Tableau n°4 : Absence de contre sens

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Absence de contre sens	Groupe expérimental(16apprenants)	81.25%	18.75%
	Groupe témoin(15apprenants)	60%	40%



Commentaire

Nous remarquons d'après les résultats des représentations graphiques que le taux des apprenants ayant des difficultés dans l'interprétation de la signification véritable des mots et des expressions est inférieure à celui des apprenants qui ont

⁴⁷ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/contresens/> consulte le 04/04/2024

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

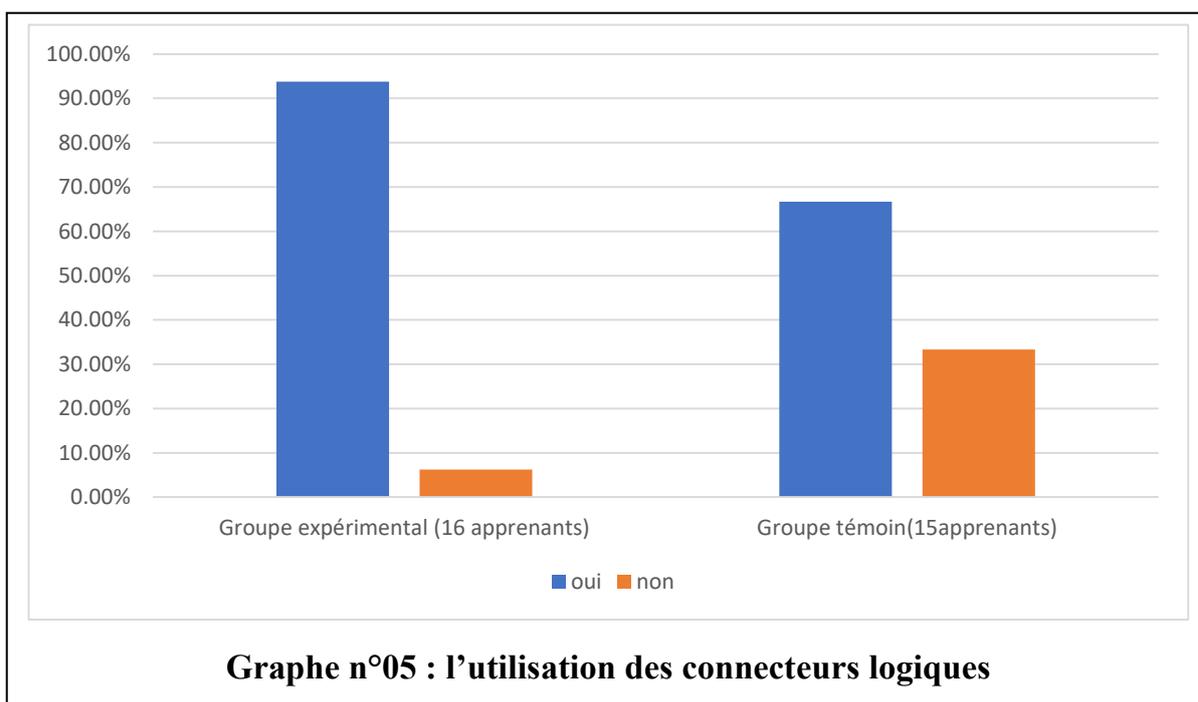
franchi cet obstacle, c'est-à-dire les apprenants ont la capacité de distinguer le sens correct notamment les apprenants du groupe expérimental. Le texte à trous constitue un outil d'aide à la compréhension des apprenants et un facteur d'élucider les composants du texte tel que la thèse, antithèse, arguments...etc.

4.2.5. Les connecteurs logiques

La construction du sens dans un texte est dans la nécessité de relier logiquement ses composants.

Tableau n°05 : l'utilisation des connecteurs logiques

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Utilisation des connecteurs logique	Groupe expérimental (16 apprenants)	93.75%	06.25%
	Groupe témoin(15apprenants)	66.66%	33.33%



Commentaire

Les résultats obtenus (93.75% pour le groupe expérimental et 66.66% pour le groupe témoin) montrent que la plupart des apprenants ont la capacité d'identifier les articulateurs logiques et de comprendre leurs sens afin de les utiliser. Le taux de 06.26% (un seul apprenant dans le groupe expérimental) des apprenants échoués

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

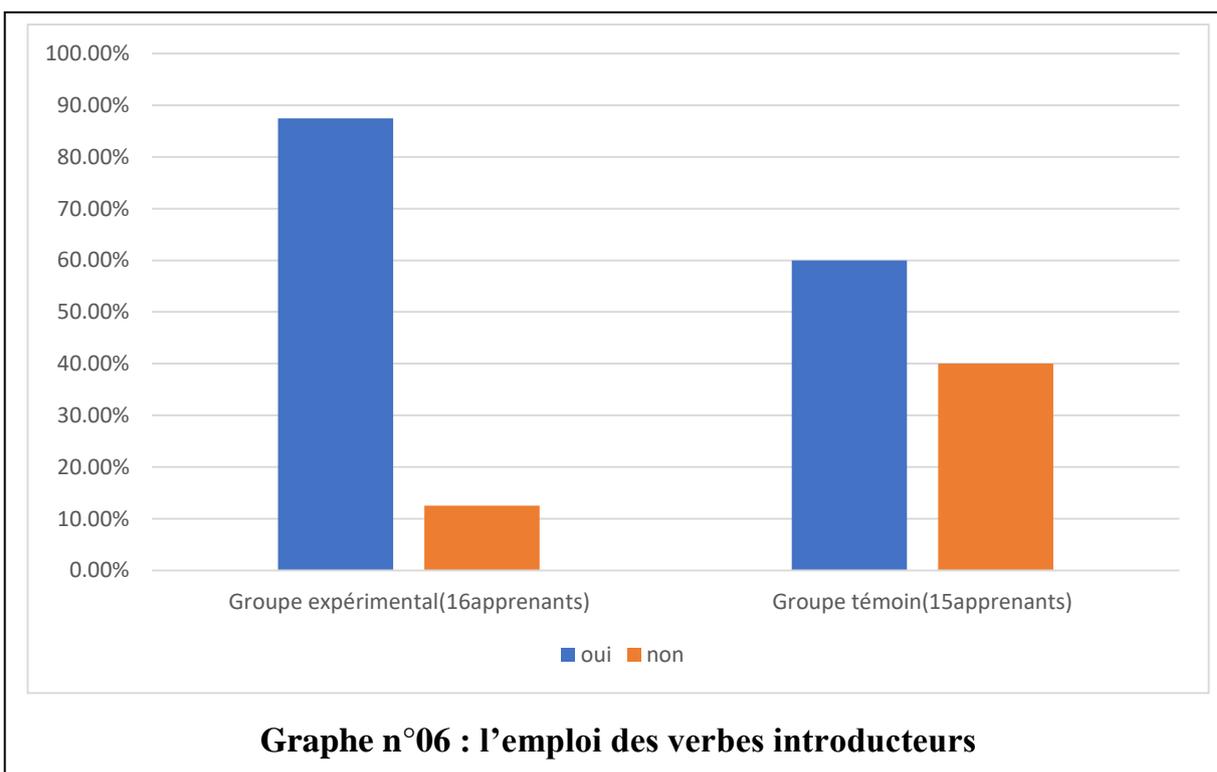
dans l'utilisation des articulateurs logiques manifeste clairement l'aide et l'efficacité du texte à trous, sans oublier que ce dernier est présenté auparavant en contenant des articulateurs.

4.2.6. Les verbes introducteurs

Les verbes introducteurs indiquent les conditions de l'énonciation et la manière dont les paroles ont été prononcées

Tableau n°06 : l'emploi des verbes introducteurs

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Emploi des verbe introducteurs	Groupe expérimental(16apprenants)	87.50%	12.50%
	Groupe témoin(15apprenants)	60%	40%



Commentaire

Nous remarquons d'après le tableau que l'emploi des verbes introducteurs est acquis chez les apprenants (87.50% du groupe expérimental et 60% du groupe témoin). Tandis que, le taux de 12.50% et 40% (2 apprenants du groupe expérimental et 6 apprenants du groupe témoin) témoignent de la présence de

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

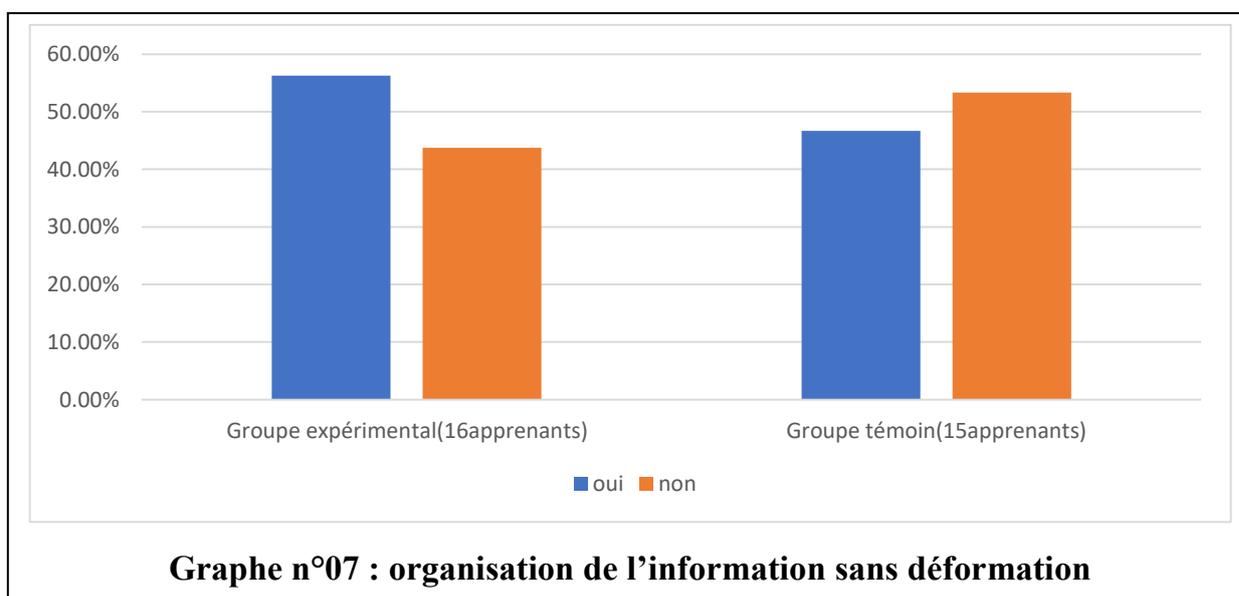
difficultés dans l'emploi des verbes introducteurs. D'où le texte à trous se montre un facilitateur par excellence.

4.2.7. Organisation de l'information

L'organisation de l'information dans un texte désigne la manière dont les idées et les faits sont structurés et présentés pour communiquer efficacement avec le lecteur. Dans un compte rendu objectif, comme nous avons déjà mentionnés dans le deuxième chapitre, les informations doivent être présentées de façon objective en conservant l'ordre chronologique du texte original.

Tableau n°07 : organisation de l'information sans déformation

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Organisation de l'information sans déformation	Groupe expérimental(16apprenants)	56.25%	43.75%
	Groupe témoin(15apprenants)	46.66%	53.33%



Commentaire

Pour le groupe expérimental le taux de 56.25% représente que le nombre d'apprenants qui ont conservé l'organisation de l'information est élevé par rapport aux apprenants qui ont déformé cette organisation. Autrement dit, le texte lacunaire appuie ces apprenants pour ne pas déformer l'information. Cependant, le pourcentage de 46.66% dans le groupe témoin montre que ces apprenants n'arrivent

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

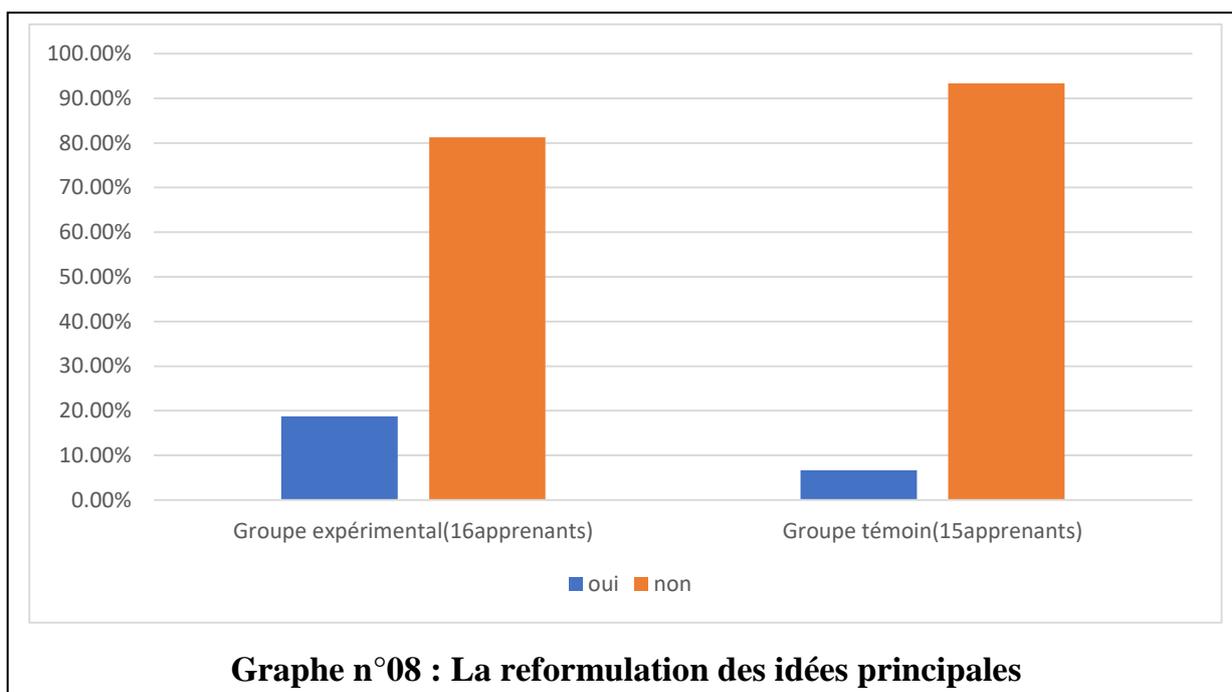
pas à respecter l'organisation de l'information. Ceux qui ont réussie, c'est juste grâce au recopiage des phrases du texte de départ.

4.2.8. La reformulation

La reformulation consiste à exprimer les mêmes phrases, les mêmes idées en utilisant d'autres mots ou expressions.

Tableau n°08 : La reformulation des idées principales

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Reformulation des idées principales	Groupe expérimental(16apprenants)	18.75%	81.25%
	Groupe témoin(15apprenants)	06.66%	93.33%



Commentaire

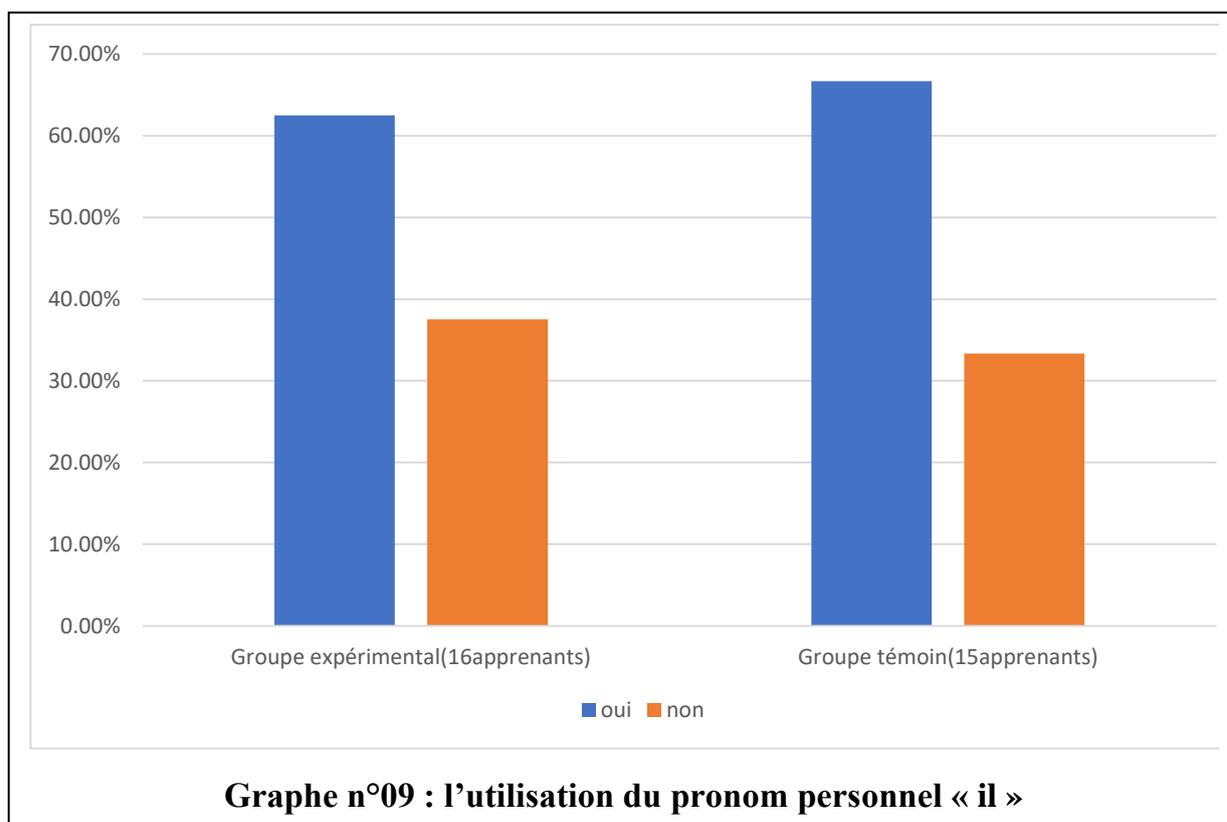
D'après les résultats du tableau nous constatons que peu d'apprenants sont capables de faire une reformulation (3apprenants dans le groupe expérimental et un seul apprenant dans le groupe témoin), malgré l'utilisation du texte lacunaire, les apprenants éprouvent un vrai problème de langue qui entrave toute opération de reformulation.

4.2.9. L 'utilisation du pronom personnel « il »

Au service de crédibilité et d'objectivité il est nécessaire d'écrire à la troisième personne.

Tableau n°09 : l'utilisation du pronom personnel « il »

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Utilisation du pronom personnel « il »	Groupe expérimental(16apprenants)	62.50%	37.50%
	Groupe témoin(15apprenants)	66.66%	33.33%



Commentaire

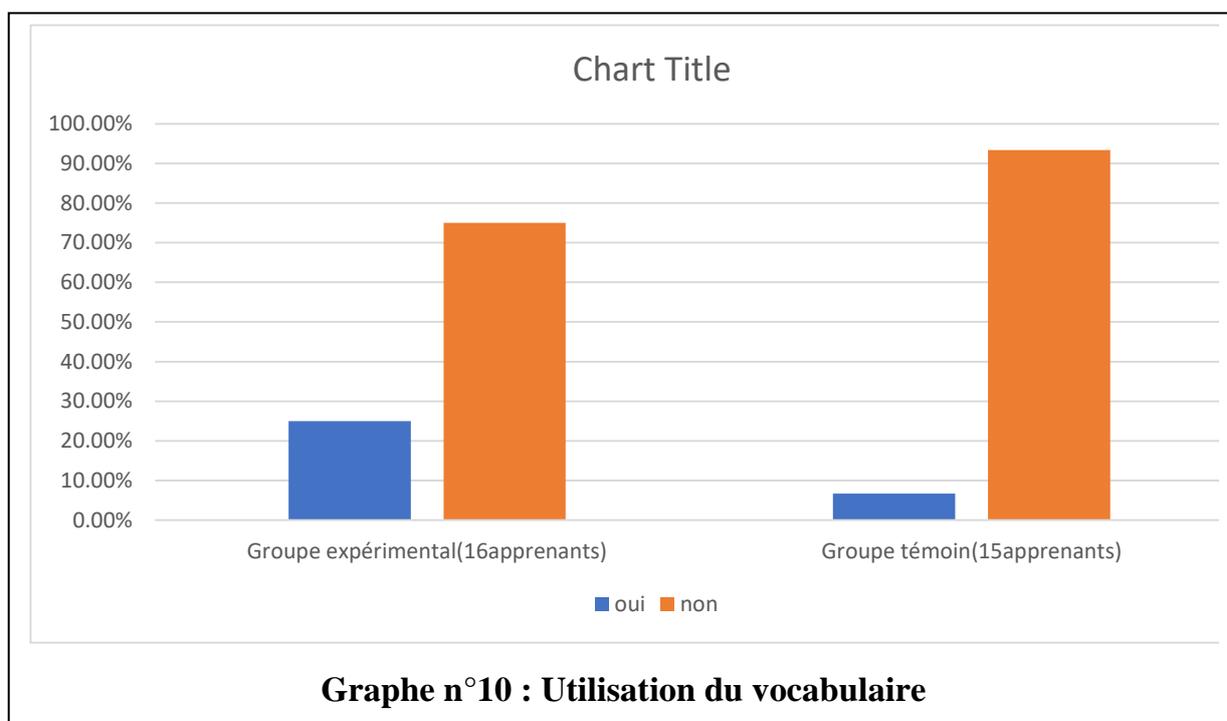
Les résultats obtenus montrent que plus de 60% des apprenants des deux groupes parviennent à écrire à la troisième personne du singulier. Nous pouvons dire que cette aptitude est acquise chez eux. Le pourcentage de 37.53% (pour le groupe expérimental) et de 33.33% (pour le groupe témoin) révèle l'existence des apprenants qui sont à l'écart dans l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif. Ces apprenants en difficulté n'ont pas profité du texte à trous comme aide.

4.2.10. Le vocabulaire

Un vocabulaire c'est l'ensemble des mots dont dispose une personne, l'apprenant est appelé d'utiliser son propre lexique afin de reformuler les idées du texte de départ.

Tableau n°10 : Utilisation du vocabulaire

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Utilisation du vocabulaire	Groupe expérimental(16apprenants)	25%	75%
	Groupe témoin(15apprenants)	06.66%	93.33%



Commentaire

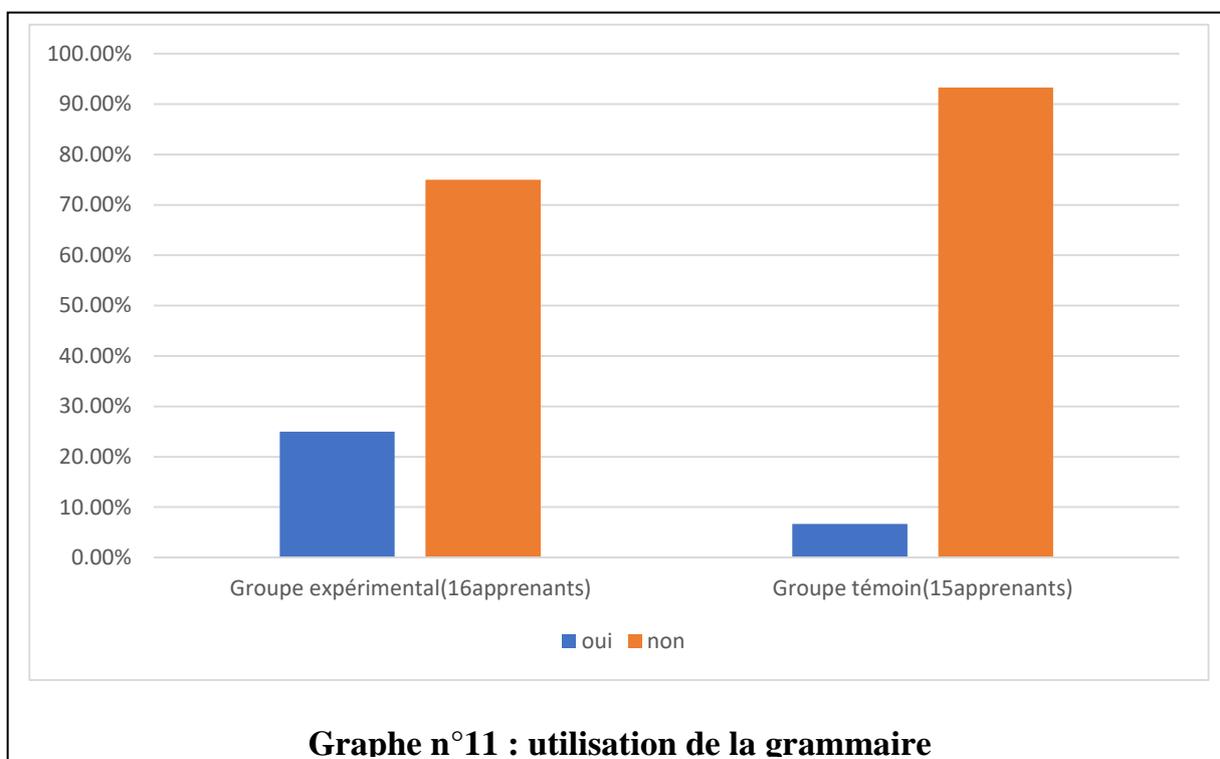
Les pourcentages obtenus expliquent l'incapacité des apprenants de reformuler les idées de l'auteur, l'existence des problèmes lexicaux entrave les apprenants dans chaque rédaction. Alors que le taux de 25% (groupe expérimental) par rapport au taux de 06.66% (groupe témoin) explique clairement le rôle du texte lacunaire comme facilitateur d'apprentissage.

4.2.11. La grammaire

La grammaire Selon le dictionnaire du français Hachette : « *ensemble des règles d'usage qu'il faut suivre pour parler et écrire correctement une langue.* »⁴⁸

Tableau n°11 : utilisation de la grammaire

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Utilisation de la grammaire	Groupe expérimental (16apprenants)	25%	75%
	Groupe témoin (15apprenants)	06.66%	93.33%



Graphe n°11 : utilisation de la grammaire

Commentaire

Les résultats de ce tableau sont similaires à celui de l'utilisation du vocabulaire, cela exprime que le vocabulaire et la grammaire constituent une grande contrainte face à la rédaction d'un compte rendu objectif par les apprenants. Néanmoins nous ne pouvons pas exclure l'utilité du texte à trous à surmonter ces contraintes chez les apprenants. L'augmentation du pourcentage de 06.66% (groupe

⁴⁸ Le dictionnaire du français Hachette, 1992.

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

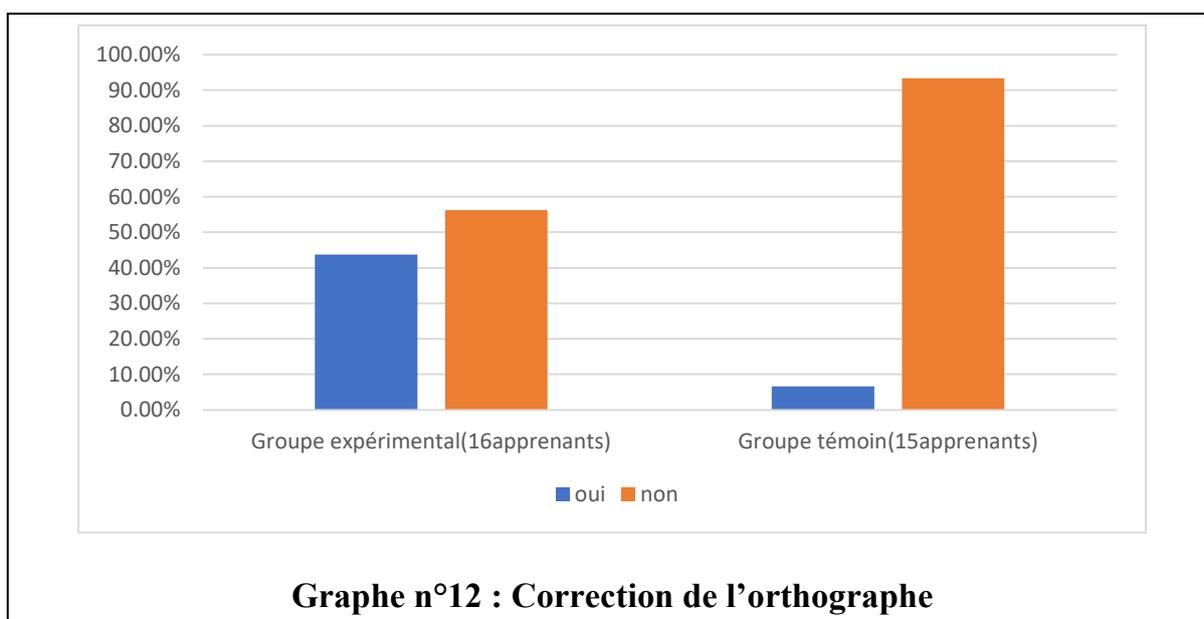
témoin) à 25% (groupe expérimental) n'est qu'un indice de l'efficacité du texte lacunaire comme outil d'apprentissage.

4.2.12. L'orthographe

Selon le dictionnaire du français Hachette l'orthographe est : « *l'Ensemble des règles régissant l'écriture des mots d'une langue* »⁴⁹

Tableau n°12 : Correction de l'orthographe

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Correction de l'orthographe	Groupe expérimental(16apprenants)	43.75%	56.25%
	Groupe témoin(15apprenants)	06.66%	93.33%



Graphe n°12 : Correction de l'orthographe

Commentaire

D'après l'analyse des copies, Nous remarquons la forte présence des fautes d'orthographe chez les apprenants du groupe témoin (93.33%). Tandis que les apprenants du groupe expérimental (43.75%) ont franchi cet obstacle en se référant au texte lacunaire qui a réduit les possibilités de se tromper en orthographe.

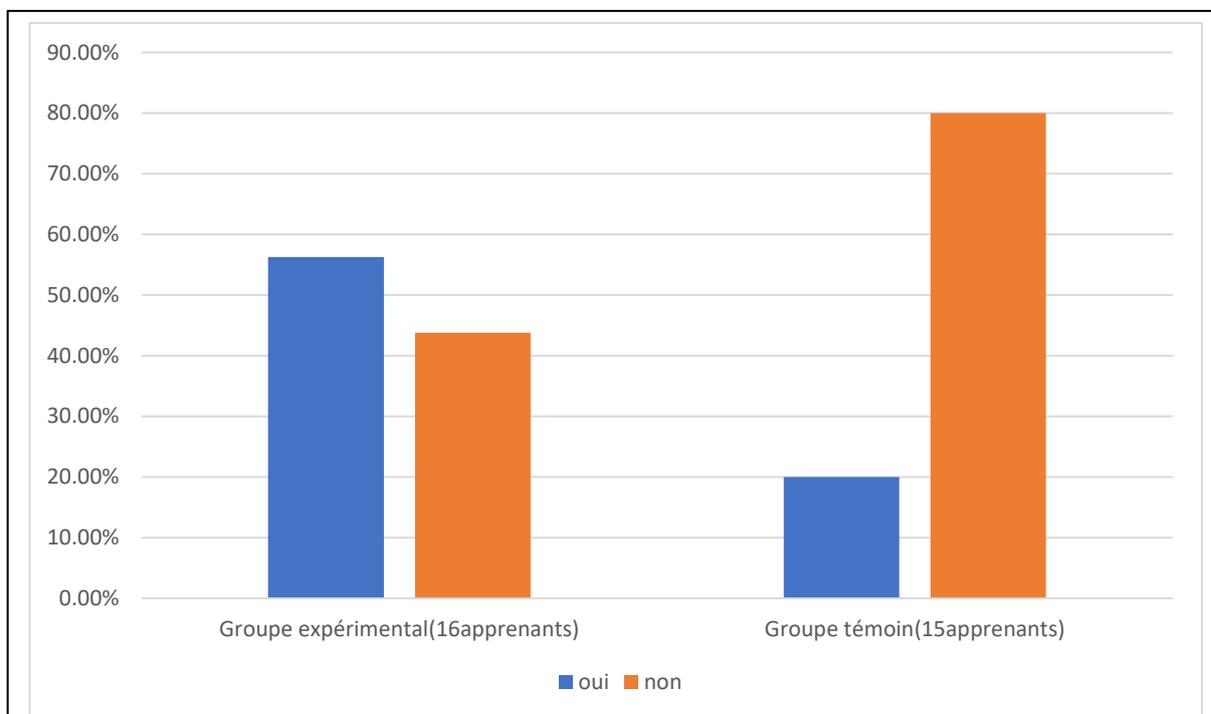
⁴⁹ Le dictionnaire du français Hachette,1992.

4.2.13. La conjugaison

La conjugaison est l'ensemble des formes et de variation que possède un verbe selon les modes, les temps, les personnes, les nombres.

Tableau n°13 : correction de la conjugaison

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Correction de la conjugaison	Groupe expérimental(16apprenants)	56.25%	43.75%
	Groupe témoin(15apprenants)	20%	80%



Graphe n°13 : correction de la conjugaison

Commentaire

Si nous comparons entre les résultats du groupe expérimental (56.25%) et les résultats du groupe témoin (20%) nous constatons que le texte à trous a simplifié le travail des apprenants en tant qu'un texte contenant des verbes introducteurs déjà conjugués au présent de l'indicatif. C'est une instruction implicite qui consiste à conjuguer les verbes au présent de l'indicatif. Le taux de 80% chez les apprenants

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

du groupe témoin prouve que ces derniers ont besoin d'aide tel que le texte lacunaire.

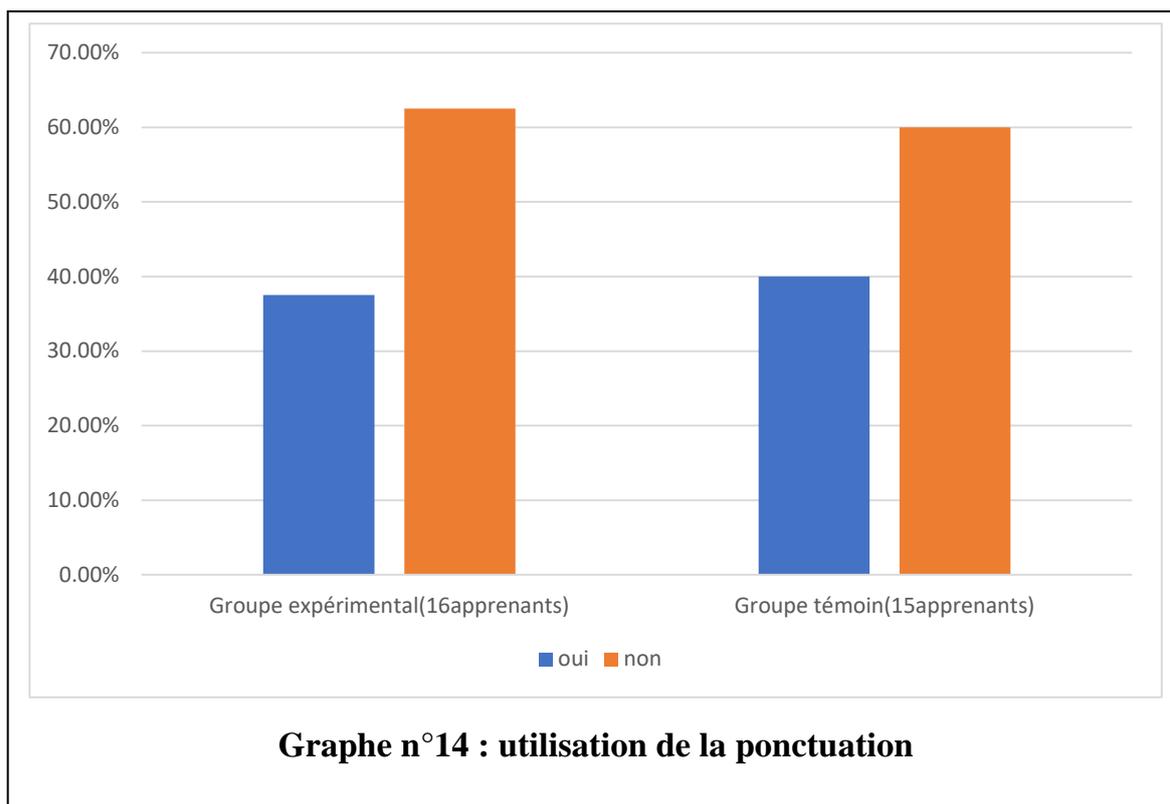
4.2.14. La ponctuation

« La ponctuation nous semble être, en effet, par excellence, le lieu où se révèlent les différentes fonctions du message écrit : vecteur d'un contenu sémantique identique à son correspondant oral certes, mais également d'une foule d'autres informations sur lui-même et sur ce qui l'entoure. »⁵⁰. Donc, la ponctuation sert à organiser et à donner du sens à l'écrit.

Tableau n°14 : utilisation de la ponctuation

Indicateur	Groupe	Oui	Non
Utilisation de la ponctuation	Groupe expérimental (16apprenants)	37.50%	62.50%
	Groupe témoin (15apprenants)	40%	60%

⁵⁰ Tournier, C, HISTOIRE DES IDEES SUR LA PONCTUATION : des débuts de l'imprimerie à nos jours, Langue Française,1980, page40.



Commentaire

D'après les résultats du tableau nous constatons que le nombre d'apprenants qui ont utilisé la ponctuation est le même dans les deux groupes (06 apprenants). Cela révèle que le texte à trous ne produit aucune aide en faveur de la bonne utilisation de la ponctuation. Le pourcentage de 62.50% (groupe expérimental) et 60% (groupe témoin) exprime l'incapacité des apprenants à utiliser ou utiliser correctement les signes de ponctuation.

5. Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons analysé les copies des apprenants selon trois niveaux : la forme, le fond et l'utilisation appropriée de la langue.

Pour le niveau de la forme, nous pouvons dire que la majorité des apprenants maîtrise cette partie du compte rendu objectif. Quant au fond, nous avons réalisé que le texte à trous est capable d'aider les apprenants dans leurs rédactions notamment dans l'utilisation des connecteurs logiques et les verbes introducteurs (05 apprenants bénéficiaires de ce facilitateur). Aussi concernant la conservation du sens, l'organisation de l'information et l'écriture à la troisième personne du singulier, Nous avons 2 à 4 apprenants profitants de cet outil. L'amélioration au

Chapitre 04 Utilité du texte à trous dans la rédaction d'un compte rendu objectif

niveau de l'utilisation de la langue est intéressante dans la mesure où 3 à 6 apprenants sont arrivés au bon usage du texte à trous. Seule l'utilisation de la ponctuation qui est pareil chez les apprenants des deux groupes, c'est à dire le texte lacunaire n'a rien apporté comme aide au niveau de la bonne utilisation des signes de ponctuation.

Les résultats obtenus garantissent l'utilité et l'efficacité du texte lacunaire comme facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif et constituent des éléments de réponse à notre problématique et à nos questions de recherche.

Conclusion générale

En conclusion, il est essentiel de réorienter les recherches sur la didactique de l'écriture vers une approche centrée sur le processus. En se concentrant non seulement sur le produit final, mais aussi sur les étapes intermédiaires et l'acquisition progressive des compétences, les apprenants peuvent développer alors une production écrite plus consciente et personnelle.

Cette démarche permettra d'améliorer leurs compétences rédactionnelles, et de favoriser une compréhension plus profonde et une appropriation des savoirs. Une telle évolution dans la recherche et la pratique pédagogique pourrait ainsi enrichir significativement l'enseignement de l'écriture en milieu scolaire.

Ce modeste travail de recherche vise à répondre à notre problématique sur l'efficacité et l'utilité du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif.

Ainsi, nous vérifions la crédibilité et la justesse des hypothèses avancées au départ de notre travail.

Afin d'atteindre notre objectif, nous nous sommes appuyés sur l'analyse d'un corpus composé d'un questionnaire adressé aux enseignants du FLE, et une évaluation des copies des apprenants de 3AS.

En premier lieu, les résultats obtenus d'après l'analyse du questionnaire montrent que les enseignants du FLE fournissent beaucoup d'efforts afin de réussir leurs enseignements, ils facilitent et renforcent leurs pratiques enseignantes par plusieurs outils tels que les grilles d'évaluation, les codes de correction, les techniques du résumé, sans oublier le texte lacunaire qui se caractérise par la large utilisation dans le milieu scolaire. Les enseignants du FLE affirment l'utilité et l'efficacité du texte à trous en tant que facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif.

En second lieu, les résultats obtenus d'après l'analyse des copies d'apprenants confirment l'existence de plusieurs difficultés dans la langue chez les apprenants, qui ont un bagage linguistique insuffisant en langue française voire même des lacunes en grammaire, conjugaison et en orthographe. Aussi, ces résultats révèlent très clairement la justesse de notre hypothèse concernant l'utilisation du texte à trous, comme outil pédagogique dans l'enseignement du compte rendu objectif, qui est extrêmement bénéfique. Il aide non seulement à renforcer la compréhension et la mémoire des

apprenants, mais aussi à développer leurs compétences linguistiques, leur attention, et leur capacité à auto-évaluer leur propre apprentissage. Par conséquent, l'intégration de cette méthode dans les pratiques pédagogiques peut significativement améliorer les résultats d'apprentissage et préparer les apprenants à rédiger des comptes rendus précis et objectifs avec compétence.

Bibliographie

Bibliographie

1- Ouvrages

- Michel Renouard, Naissance des écritures, édition, Ouest France, 2015.
- Laurence Rauline, Rédiger sans fautes et avec élégance, édition Ellipses, 2011.
- Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG collection, Paris, 4^{ème} édition, 2017.
- Jean Pierre Robert, Dictionnaire et pratique de didactique du FLE, OPHRYS édition, 2^{ème} édition, 2008.
- Jean Louis Chiss, Jack David, Hyves Reuter, didactique de français, édition De Boeck Supérieur, 2^{ème} édition, 2008 .
- Denis Baril, technique de l'expression écrite et orale, Sirey édition, paris, 2008.
- Christian Abbadie, Dette Chovelon, Hélène Morsel, L'expression Française écrite et orale, maison d'édition : PUG collection : les grammaires du FLE, 2003.
- Herve Bismuth, La maîtrise de l'écrit dans les études supérieurs, Perfectionnement-entraînement, édition université de Dijon, 2013.
- Nathalie Denizot, manipuler les textes avec les élèves : une relecture de recherches, Université de Cergy-Pontoise_Espé de Versailles, 2017.
- Commission nationale des programmes, Document d'accompagnement du programme de français 3^{ème} année secondaire septembre 2006.
- Progressions annuelles, LANGUE FRANCAISE ,3^{ème} Année secondaire, filière : sciences expérimentales, Mathématiques, Techniques mathématiques, Gestion et économie, septembre2022.
- Tournier, C, HISTOIRE DES IDEES SUR LA PONCTUATION : des débuts de l'imprimerie à nos jours, Langue Française, 1980.

2- Dictionnaires

- Le dictionnaire du français Hachette, 1992.

- <http://larousse.fr> consulté le 26/01/2024.
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/contresens/> consulte le 04/04/2024.

3- Mémoire / thèse

- Abdelbasset Boukheris, djellout Berradjet, enseignement /apprentissage de la production écrite chez les apprenants de 2AS, lycée Aoulef – Adrar : Qu'elle(s) stratégie (s), page 01, disponible sur : <http://despace.univ-adrar.edu.dz>.
- Majouba Karima, l'enseignement /apprentissage de la production écrite en classe de FLE, page 54, disponible sur <http://these.univ.oran1.dz>.
- Atrouche Amel, Benkhanouche Karima, la place du compte rendu en classe de 3AS langues étrangère, mémoire de Master, université de Bejaïa, 2019-2020, page 13, disponible sur : www.univ-Bejaia.dz consulté le 18/02/2024.
- Ferkani Khaoula, Sohbi Raihane, la maîtrise du compte rendu objectif chez les apprenants de 3^{ème} AS, mémoire de Master, université d'Oum Bouaghi, 2021.

4- Site web

- Michel Renouard, préface Marie – Hélène Pottieré, Naissance des écritures, https://booknode.com/naissance_des_ecritures_02343155/extraits consulté le 28/01/2024.
- Djemaoune Khaled, l'enseignement / apprentissage de la production écrite en classe de 1 AS. (quel apport l'approche par compétence), page 24. Disponible sur : <http://bu.umc.edu.dz>.
- <http://www.asip.cerist.dz/article> consulté le 25/02/2024.
- Site web <https://imadrassa.com/page/7339/> consulté le 05/02/2024.
- <https://web.unica.it/unica/protected/393146/0/def/ref/MAT390930/> consulté le 17/02/2024.
- <http://moodle.univ-ouargla.dz/course/info.php>. Consulté le 18/02/2024.
- <https://elearning.univ-bejaia.dz/pluginfile.php/> consulté le 19/02/2024.

Annexes

Liste des tableaux

Partie théorique

Chapitre01

Tableau n°01 représente les résultats de la question 01	Page 38
Tableau n°02 représente les résultats de la question 02	Page 39
Tableau n°03 représente les résultats de la question 03	Page 40
Tableau n°04 représente les résultats de la question 04	Page 42
Tableau n°05 représente les résultats de la question 05	Page 43
Tableau n°05 bis représente les résultats de la question 05bis	Page 44
Tableau n°06 représente les résultats de la question 06	Page 45
Tableau n°07 représente les résultats de la question 07	Page 46
Tableau n°08 représente les résultats de la question 08	Page 47

Chapitre n°02

Tableau représentant les résultats de la grille d'évaluation globale	Page 53
Tableau n°1 représente les résultats de présentation des éléments para textuels	Page 54
Tableau n°2 représente les résultats de structuration du texte	Page 55
Tableau n°3 représente les résultats de la répétition	Page 57
Tableau n°4 représente les résultats du contre sens	Page 58
Tableau n°5 représente les résultats des connecteurs logiques	Page 59
Tableau n°6 représente les résultats des verbes introducteurs	Page 60
Tableau n°7 représente les résultats de l'organisation de l'information	Page 61
Tableau n°8 représente les résultats de la reformulation des idées principales	Page 62
Tableau n°9 représente les résultats de l'utilisation du pronom personnel « il »	Page 63
Tableau n°10 représente les résultats du vocabulaire	Page 64
Tableau n°11 représente les résultats de la grammaire	Page 65
Tableau n°12 représente les résultats de l'orthographe	Page 66
Tableau n°13 représente les résultats de la conjugaison	Page 67
Tableau n°14 représente les résultats de la ponctuation	Page 68

Liste des figures

Partie théorique

Chapitre 01

Figure n°1 représente les résultats de la question 01	Page 38
Figure n°2 représente les résultats de la question 02	Page 39
Figure n°3 représente les résultats de la question 03	Page 41
Figure n°4 représente les résultats de la question 04	Page 42
Figure n°5 représente les résultats de la question 05	Page 43
Figure n°5 bis représente les résultats de la question 05	Page 44
Figure n°6 représente les résultats de la question 06	Page 45
Figure n°7 représente les résultats de la question 07	Page 46
Figure n°8 représente les résultats de la question 08	Page 48

Chapitre 02

Figure n° 1 : présentation des éléments para textuels	Page 55
Figure n° 2 : Structuration du texte	Page 56
Figure n° 3 : La répétition	Page 57
Figure n° 4 : Le contre sens	Page 58
Figure n° 5 : Les connecteurs logiques	Page 59
Figure n° 6 : Les verbes introducteurs	Page 60
Figure n° 7 : Organisation de l'information	Page 61
Figure n° 8 : La reformulation des idées principales	Page 62
Figure n° 9: L'utilisation du pronom personnel « il »	Page 63
Figure n° 10 : Le vocabulaire	Page 64
Figure n° 11 : La grammaire	Page 65
Figure n° 12 : L'orthographe	Page 66
Figure n° 13 : La conjugaison	Page 67
Figure n° 14 : La ponctuation	Page 69

Questionnaire réalisé dans le cadre de préparation d'un mémoire de master
Option didactique et langues appliquées intitulé « les facilitateurs à
l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif : cas classe de
terminal »

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE au secondaire

1- Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de troisième année scientifique ?

- Moins importante
- Importante
- Très importante

2- Combien de séances d'écriture réalisez –vous avec vos apprenants dans chaque séquence ?

.....

3- A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

- Absence de motivation
- Prés requis insuffisants
- Autre

.....

4- D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement /apprentissage du compte rendu objectif aide :

- L'enseignant
- L'apprenant
- Les deux à la fois

5- Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif ?

.....

.....

6- Utilisez- vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif ?

-Oui

-Non

7- L'utilisation du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

-Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction
par les apprenants

-Un facteur provoquant la paresse intellectuelle

8- L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière?

-Oui

-Non

Justifiez votre réponse:

.....
.....
.....

Texte lacunaire :

L'auteur expose deux thèses contradictoires « pour et contre », il commence d'abord par exposer la thèse « » Ensuite, il avance ces arguments « ... ». Puis, il marque la transition et annonce l'antithèse « » Et énumère les arguments suivants : d'abord.....ensuite, ...enfin.

Pour conclure son texte l'auteur adhère à la thèse « » Et confirme « explicitement ou implicitement » sa prise de position en montrant «... ».

Le texte dialectique :

Les adolescents et le sport

Loisir privilégié et moyen d'éducation reconnu, la pratique du sport ne laisse pas de présenter des risques pour l'adolescent.

Il est facile de saisir pourquoi les adolescents se plaisent, dans leur ensemble, à la pratique du sport: il leur offre un passe-temps qui peut se prolonger et dont les règles dispensent d'invention personnelle: il permet une évasion facile à cause de l'effort et de l'attention qu'il réclame et qui sont incompatibles avec d'autres préoccupations; il réalise le rêve diffus de la force physique et de l'épanouissement corporel, source d'admiration de la part d'autrui* et donc de fierté personnelle; plus encore il offre une activité qui exprime la force et manifeste la jeunesse (...)

C'est une activité qu'ils peuvent mener entre eux: elle émane de la liberté des participants qui n'appartiennent à une équipe ou ne s'entraînent à un sport que parce qu'ils le veulent; enfin, elle permet tant aux acteurs qu'aux spectateurs d'y investir toute une agressivité freinée par les diverses contraintes familiales, scolaires ou sociales. La violence peut s'y déchaîner de manière généralement gratuite, purement ludique et/cependant efficace pour l'apaisement de la personnalité. Il n'est pas difficile non plus de comprendre pourquoi beaucoup d'adultes encouragent assez volontiers la pratique sportive. Ils préfèrent que les adolescents occupent ainsi leur temps plutôt que de s'abandonner à l'oisiveté* et à ses périls.

En revanche, nous nous proposons, sans nier leur valeur, d'en marquer les limites et de montrer les dangers et les risques divers que la pratique des sports, encouragée ou exaltée sans discernement, fait souvent courir à l'adolescent. On notera d'abord, l'éventualité du surmenage physique; poussés par la volonté de performance et la rivalité, beaucoup abusent de leurs forces; outre les dommages qui en résultent pour leur santé, cette fatigue inutile n'est pas sans incidences sur le travail intellectuel dont elle ralentit le rythme, surtout lorsqu'il s'agit d'émotifs ou de nerveux. (...)

Enfin l'éducateur qui n'a pas certaines performances physiques à son actif ou une certaine musculature a grand-peine à se faire respecter. C'est la trace d'une mentalité primitive à une époque et dans une société où la vigueur* des esprits est plus précieuse et plus rare que celle des bras. L'activité physique pour un adolescent restera le moyen de distraction et d'éducation.

D'après GUY AVANZINI, Le temps de l'adolescence: Éditions universitaires, in: Thèmes & Textes, BEP 2, 1983

- * Autrui: Toute personne autre que soi-même
- * L'oisiveté: État de quelqu'un qui vit sans travailler.
- * Vigueur: la puissance

Quelques questionnaires

Questionnaire réalisé dans le cadre de préparation d'un mémoire de master
option didactique et langues appliquées intitulé « les facilitateurs à
l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif : cas classe de terminal »

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE au secondaire

1- Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de
troisième année scientifique ?

- Moins importante
- Importante
- Très importante

2- Combien de séances d'écriture réalisez-vous avec vos apprenants dans
chaque séquence ?

(2) Deux séances

3- A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la
rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

- Absence de motivation
- Prés requis insuffisants
- Autre

4- D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement / apprentissage
du compte rendu objectif aide :

- L'enseignant
- L'apprenant
- Les deux à la fois

5- Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement /
apprentissage du compte rendu objectif ?

Les exemples et les illustrations pour
faciliter la méthode d'apprentissage du compte rendu
objectif

6- Utilisez-vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement /
apprentissage du compte rendu objectif ?

- Oui
- Non

7- L'utilisation du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

- Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction par les apprenants
- Un facteur provoquant la paresse intellectuelle

8- L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière?

- Oui
- Non

Justifiez votre réponse:

..... ça aide à relier et joindre les idées,
..... ainsi puisqu'il y a une cohérence et cohésion
..... d'idées

**Questionnaire réalisé dans le cadre de préparation d'un mémoire de master
option didactique et langues appliquées intitulé « les facilitateurs à
l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif : cas classe de terminal »**

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE au secondaire

1- Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de troisième année scientifique ?

- Moins importante
- Importante
- Très importante

2- Combien de séances d'écriture réalisez-vous avec vos apprenants dans chaque séquence ?

..... *1 séance*

3- A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

- Absence de motivation
- Prés requis insuffisants
- Autre

.....
4- D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement /apprentissage du compte rendu objectif aide :

- L'enseignant
- L'apprenant
- Les deux à la fois

5- Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif ?

..... *Codes de correction*

6- Utilisez-vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif ?

- Oui
- Non

7- L'utilisation du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

- Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction par les apprenants
- Un facteur provoquant la paresse intellectuelle

8- L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière?

- Oui
- Non

Justifiez votre réponse:

L'utilisation des facilitateurs permet d'améliorer l'écrit des élèves

Questionnaire réalisé dans le cadre de préparation d'un mémoire de master
option didactique et langues appliquées intitulé « les facilitateurs à
l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif : cas classe de terminal »

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE au secondaire

1- Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de
troisième année scientifique ?

- Moins importante
- Importante
- Très importante

2- Combien de séances d'écriture réalisez-vous avec vos apprenants dans
chaque séquence ?

..... deux

3- A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la
rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

- Absence de motivation
- Prés requis insuffisants
- Autre

4- D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement /apprentissage
du compte rendu objectif aide :

- L'enseignant
- L'apprenant
- Les deux à la fois

5- Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement /
apprentissage du compte rendu objectif ?

..... l'utilisation des Têtes faites à lire et
à compléter

6- Utilisez-vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement /
apprentissage du compte rendu objectif ?

- Oui
- Non

7- L'utilisation du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

- Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction par les apprenants
- Un facteur provoquant la paresse intellectuelle

8- L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière?

- Oui
- Non

Justifiez votre réponse:

.....

.....

.....

Questionnaire réalisé dans le cadre de préparation d'un mémoire de master
option didactique et langues appliquées intitulé « les facilitateurs à
l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif : cas classe de terminal »

Questionnaire adressé aux enseignants du FLE au secondaire

1- Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de
troisième année scientifique ?

- Moins importante
-Importante
-Très importante

2- Combien de séances d'écriture réalisez-vous avec vos apprenants dans
chaque séquence ?

..... une seule selon cas

3- A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la
rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

- Absence de motivation
-Prés requis insuffisants
-Autre

4- D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement /apprentissage
du compte rendu objectif aide :

- L'enseignant
-L'apprenant
-Les deux à la fois

5- Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement /
apprentissage du compte rendu objectif ?

..... Recherche à trous

6- Utilisez- vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement /
apprentissage du compte rendu objectif ?

- Oui
-Non

7- L'utilisation du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

- Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction par les apprenants
- Un facteur provoquant la paresse intellectuelle

8- L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière?

- Oui
- Non

Justifiez votre réponse:

.....*L'apprenant devient actif et impliqué*.....
.....*dans le processus d'apprentissage*.....
.....

**Questionnaire réalisé dans le cadre de préparation d'un mémoire de master
option didactique et langues appliquées intitulé « les facilitateurs à
l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif : cas classe de terminal »
Questionnaire adressé aux enseignants du FLE au secondaire**

1- Quelle place occupent les activités d'écriture dans le programme de troisième année scientifique ?

- Moins importante
- Importante
- Très importante

2- Combien de séances d'écriture réalisez-vous avec vos apprenants dans chaque séquence ?

Deux séances production écrite de départ et la fin de la séquence

3- A votre avis les difficultés rencontrées chez vos apprenants dans la rédaction du compte rendu objectif sont à l'origine de :

- Absence de motivation
- Prés requis insuffisants
- Autre

4- D'après vous, l'utilisation des facilitateurs à l'enseignement /apprentissage du compte rendu objectif aide :

- L'enseignant
- L'apprenant
- Les deux à la fois

5- Quel facilitateur utilisez-vous dans les séances d'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif ?

Un modèle qui contient des expressions en laissant des espaces vides pour la information prise du texte.

6- Utilisez-vous le texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif ?

- Oui
- Non

7- L'utilisation du texte à trous comme facilitateur à l'enseignement / apprentissage du compte rendu objectif est pour vous :

- Un facteur encourageant et garantissant la maîtrise de la rédaction par les apprenants
- Un facteur provoquant la paresse intellectuelle

8- L'utilisation du facilitateur à l'enseignement/apprentissage du compte rendu objectif a-t-elle un effet sur les résultats de vos apprenants dans la matière?

- Oui
- Non

Justifiez votre réponse:

Oui, l'utilisation du facilitateur du compte rendu objectif a un effet positif sur les résultats de l'élève parce qu'il possède des idées mais il n'a pas la capacité de les introduire en langue étrangère

Copies d'apprenants

Groupe expérimental

Compte rendu d'un texte argumentatif

① Le texte est de type argumentatif, il s'intitule [?] les adolescents et le sport [?]. écrit par **GIULY AVANZINI**, extrait de son œuvre [?] le temps de l'adolescence [?]. édité chez Éditions Universitaires in : thèmes et textes, **BEP**, en 1973. Il comporte quatre paragraphes.

② D'après l'auteur ~~X~~ deux thèses ^{orth} contradictoires. La première thèse ^{orth} la pratique du sport ne laisse pas de présenter des risques pour l'adolescent [?], puis avancent leurs arguments des risques pour l'adolescent ^{comp}. Il leur offre un passe-temps, il permet une évasion facile, il réalise le rêve diffus de la force physique et de l'épanouissement corporel, il offre une activité qui exprime la force et manifeste la jeunesse.

La deuxième thèse (l'anti-thèse)² les dangers et les risques de la pratique des adolescents le sport² et énumère les arguments des détracteurs, l'éventualité du surmenage physique, abus de force et fatigue inutile.

En conclusion son texte, l'auteur adhère à la thèse des défenseurs² la pratique du sport ne laisse pas de présenter des risques pour l'adolescent² et confirme explicitement sa prise de position et sa thèse.

13

groupe expérimental

Bitar
meriem

Compte rendu

05,10
06.

Ce texte de type argumentatif, il s'intitule "Les adolescents et le sport", extrait de son œuvre "Le temps de l'adolescents" édité chez Éditions universitaires in: thèmes et Textes BEP 2 en 1983. Il comporte quatre paragraphes et le thème abordé les avantages et les inconvénients du sport.

L'auteur expose deux thèses contradictoires. La première participe le sports il commente d'abord pas exposer la thèse "la pratique du sport ne laisse pas de présenter sports puis avancent leurs arguments. D'abord il leur offre un ^{comp} passe-temps et il permet une évasion facile. ensuite il réalise le rêve diffus de la force physique et de l'épanouissement corporel enfin source d'admiration de la part d'autrui et fierté personnel et il offre une activité qui exprime la force et manifeste la jeunesse.

puis il marque la transition et annonce l'antithèse[†] les dangers et les risques de la pratique des sports[†] et énumère les arguments des détracteurs[‡]. D'abord ^{meq} l'éventualité du surmenage physique, ensuite et le sport abus de force enfin les participants fatigués inutile.

Pour conclure son texte, l'auteur adhère à la thèse des défenseurs de[†] la pratique du sport ne laisse pas de présenter des risques pour l'adolescent[†] et explicitement sa prise de position en avançant que l'activité physique pour un adolescent restera le moyen de distraction et d'éducation.

Nb groupe expérimental.

Taleb Issal.

Compte rendu de les adolescent et le sport

3AS1

05,16
06

Ce text est de type argumentatif, il s'intitule "les adolescent et le sport" écrit par Guy A Vanzini extrait de son oeuvre "Le temps de l'adolescent" édité chez éditions universitaires, in: thèmes & textes, BFP 2 en 1983, Il comporte quatre paragraphes précédés d'un chapeau.

L'auteur expose deux thèses contradictoires pour et contre la pratique du sport. Il commence d'abord par exposer son thèse en disant que la pratique du sport ne laisse pas de présenter les risques des adolescents, puis, il avoient leurs arguments, il offre aux adolescents un passe temps aussi il pense qu'il permet une évasion facile, il pense réalise le rêve diffus de la force physique et de l'épanouissement corporel. il ajoute qu'il est la source d'admiration de la part d'autrui et fierté personnelle, puis il marque la transition et annonce l'anti thèse qu'elle les dangers on a déclaré

et les risques de la pratique de sports et énumérer les arguments des détracteurs en commençant par la fatigue inutile qu'elle nous cause, il ajoute qu'il abus de force, ~~car~~ il réfute cette thèse et annonce que l'éventualité du surmenage physique ^{il cause}.

pour conclure son texte, l'auteur adhère à la thèse ^{traj} des défenseurs de l'importance et des avantages de la pratique du sport et confirme implicitement sa prise de position en avançant que le sport n'a causé aucun préjudice à ses pratiquants.

Il s'agit d'un texte argumentatif intitulé "Les adolescents et le sport", il se compose de 5 paragraphes écrit par "Ouy Arouzjini" à visée argumentative dans lequel l'auteur parle de l'impact du sport sur les adolescents pour informer et convaincre les lecteurs.

- Au début, l'auteur donne son opinion favorable mais peur de sport et l'équilibre

- D'abord, l'auteur déclare que le sport est essentiel pour l'équilibre des adolescents

- Ensuite, l'écrivain a déclaré que le sport représente une activité qui donne aux jeunes la liberté

- Après, il a ajouté que le sport comporte également de nombreux dangers

- Enfin, il a dit que le pouvoir de l'esprit est plus rose que les armes et que le sport un moyen de distraction.

- Ce texte est ^{argumentatif.} ~~une~~ intitulé « les adolescents et le sport » Extrait de Editions universitaires BFP en 1983 il est destiné aux lecteurs D'après GUY AVANZINI l'auteur vise à convaincre et persuader concernant les adolescents et le sport le nombre de paragraphe est 4 §.

Dans le premier paragraphe, l'auteur explique ~~au du donner~~ ~~en~~ ~~ca~~ pourquoi les adolescents font du sport et leur parents pour cela et dans le deuxième paragraphe l'auteur explique à nous que les adolescents préfèrent passer leur temps à faire de l'exercice plutôt que de se permettre la paresse et ses dangers. et dans le 3^e paragraphe explique les risques du sport. ~~à~~ la fin l'auteur souligne que le sport est un outil de distraction et d'éducation.

- La Compté rendu objectif.

- Le texte qu'on vient de lire intitulé Les adolescents et le sport, extrait de Éditions universitaires in 8 thèmes & textes, BEP 2, 1983, écrit par Guy Avanzini.

- Le texte de type Social, Sportif, le texte parle de faire de l'exercice chez les adolescents et ses avantages, il se compose de 5 paragraphes.

- Les adolescents passent la plupart de leur temps libre à faire des choses stupides comme téléphoner, jouer, d'asseoir sans rien faire et bien plus encore. il est donc conseillé aux adolescents de pratiquer du sport car cela profite à l'individu physiquement et moralement est présente de nombreux avantages.

- dans la première partie l'auteur

parle de Malgré le privilège des
moyens de divertissement et d'éducation
le sport ne présente pas de risques
pour les adolescents.

- Tu termines les idées. Le sport est
une chose très utile et aide l'individu
à toujours vivre dans la vitalité et
l'activité et à ne pas se sentir
léthargique ou fatigué sans raison,
surtout chez les adolescent.

Résumé

L'écriture joue un rôle crucial dans l'enseignement/apprentissage du français comme langue étrangère, les activités de l'expression et de la production écrite visent à amener les apprenants à maîtriser les techniques de rédaction.

Dans ce travail nous focalisons notre attention sur l'une des techniques d'écriture les plus importantes : le compte rendu objectif. Nous avons tenté de cerner toutes les informations qui concernent l'enseignement de cette technique tout en présentant un outil facilitateur qui le texte à trous.

Nous avons vérifié et évalué les productions d'apprenants qui ont profité de l'aide de cet outil, afin de confirmer l'utilité et l'efficacité du texte à trous dans les pratiques pédagogiques.

- Mots clés : expression /production écrite, compte rendu objectif, texte à trous.

Abstract

Writing plays a crucial role in the teaching and learning of French as a foreign language. The activities of expression and written production aim to help learners master writing techniques. In this work, we focus our attention on one of the most important writing techniques: the objective summary. We have attempted to gather all the information concerning the teaching of this technique while presenting a facilitating tool, the fill-in-the-blank text. We verified and evaluated the productions of learners who benefited from the help of this tool, in order to confirm the usefulness and effectiveness of the fill-in-the-blank text in pedagogical practices.

- Keywords: expression/written production, objective summary, fill-in-the-blank text.

الملخص

تلعب الكتابة دورًا حيويًا في تعليم وتعلم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية. تهدف أنشطة التعبير والإنتاج الكتابي إلى مساعدة المتعلمين على إتقان تقنيات الكتابة. في هذا العمل، نركز اهتمامنا على إحدى أهم تقنيات الكتابة: التقرير الموضوعي. لقد حاولنا جمع كل المعلومات المتعلقة بتدريس هذه التقنية مع تقديم أداة مساعدة

وهي النصوص ذات الفراغات. قمنا بالتحقق وتقييم إنتاجات المتعلمين الذين استفادوا من مساعدة هذه الأداة،
لتأكيد فائدة وفعالية النصوص ذات الفراغات في الممارسات التعليمية.

الكلمات المفتاحية: التعبير/الإنتاج الكتابي، التقرير الموضوعي، النص ذو الفراغات